



150.5 Esicmo

GUACANAGARI	PONTIAC	BLACK HAWK
MONTEZUMA	CAPTAIN PIPE	KEOKUK
GUATIMOTZIN	LOGAN	SACAGAWEA
POWHATAN	CORNPLANTER	BENITO JUAREZ
POCAHONTAS	JOSEPH BRANT	MANGUS
SAMOSE	RED JACKET	COLORADAS
MASSASOIT	LITTLE TURTLE	LITTLE CROW
KING PHILIP	TECUMSEH	SITTING BULL
UNCAS	OSCEOLA	CHIEF JOSEPH
TEDYUSKUNG	SEQUOYA	GERONIMO
	SHABONEE	



TO PERPETUATE THE HISTORY  
AND DEVELOPMENT OF THE  
PEOPLE REPRESENTED BY THE  
ABOVE CHIEFS AND WISE MEN  
THIS COLLECTION HAS BEEN  
GATHERED BY THEIR FRIEND  
EDWARD EVERETT AYER

AND PRESENTED BY HIM  
TO  
THE NEWBERRY LIBRARY  
1911









421

E714 (R)

B403 pro

1828

# Testamentitokamit

## Salomonib

### Ajokærfutêj Erkáïrfekfæt

Kaladlin okauzeennut

nukterfimarfut.

Pellifimit

*N. G. Wolfimit*

attuægekfaukudlugit innungaut kôifimarfunnut.

---

Kjöbenhavne.

Nakkittarfimarfut *Fabritius de Tengnagelmit.*

1828.







## Operkatigeennut Kaladlingoænnut.

---

**N**alekkæt angæjokàutserfigigalloavse, isumagik-  
sórsoit ivkoa Bibelingoænnik ardlaniligame To-  
masiblo à Kempisib aleggèjnik siórna tunnig-  
áse, makko Salomonib ajokærfutèj erkáirseksæt  
uangangoamnút, ardlaniligame Pellefigigalloav-  
finút, nukterkogèjt, attuægekfsäukudlugit illip-  
finút. Aglekkæt makko asfukiaak attuarnakallu-  
tiglo ilisimanartorsöput. Uamnit kisfienne nuk-  
tigäudluarlittök illipfinút siunerfiksäudlutik! Ta-  
makerdlugidle, alliænak! tajmáëtugingilaka, nel-  
linginarnút aglekkæt makkoa nevsoingitsoeennút  
okäuzekanginama, illipfinidlo ungesiksfórsöud-  
lunga ilisitsirsekanginama nungudlunga okau-  
zivse kennigarirfama illuarfúfiæt nekkimatigang-  
avko. Illipfile, asfarfangoaka! nuktikaka makko  
erdlokotigirfaka asfanermit illuarigufigit, attu-

arkiklsarfigit tâva, ajokærfutingoæt makkotög  
pirfutigallugit Gudimut nalengnek akkunevfi-  
nētuarkudlugo, pislôrfoangorkudlufilo innudlu-  
arnermik illerkoriksunniglo tamannik, illipfinut  
asfakatigeegluse. Nangminerle Gudib erkikfi-  
sittirsuf illuarfarlife tamardluïnavfigut! Kan-  
noktorlo annerfæle tarnifilo timifilo tamakerd-  
lutik ferniginekarlit, arksoarnëikudlugit Nalek-  
kavta Jesufib Christufib tikiubiklâne!

• Kjöbenhavnime 1828.

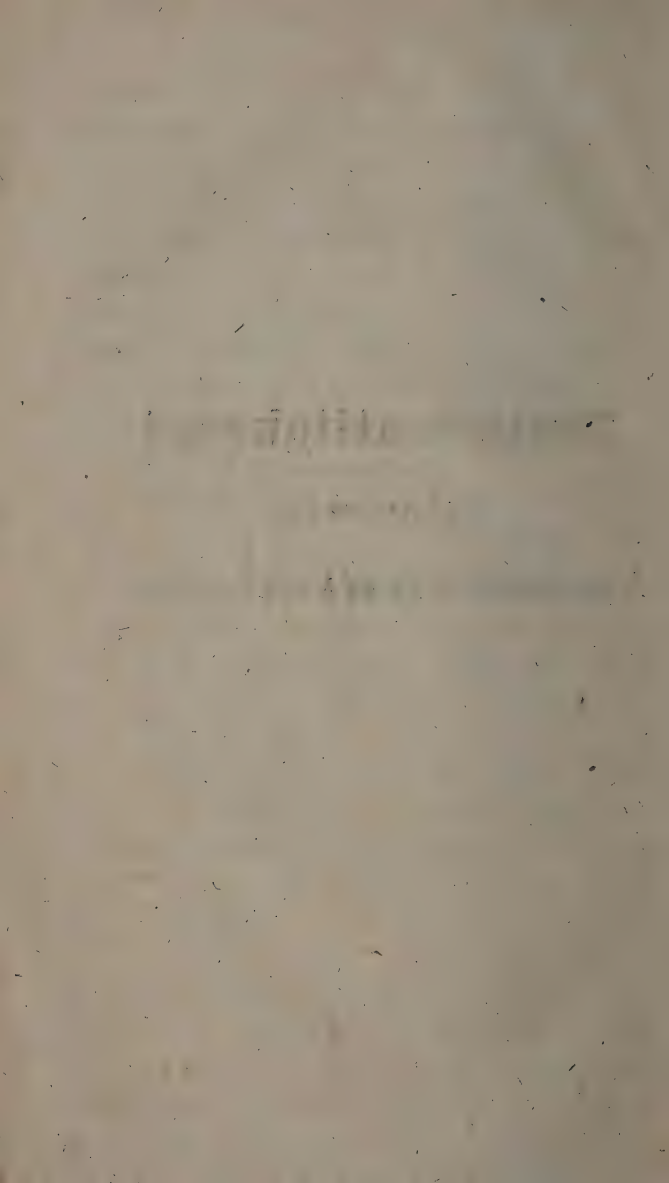
Tajma agleponga

*Niels Gjesfing Wolf.*

**Testamentitokamit**

**Salomonim**

**Ajorkærfutèj erkáïrfekfæt.**





## K A P. 1.

1. T erfäuko Salomonib, Davidib erneræt Ifraëliblo Kongiæt ajokærfutèj erkáirfeksæt; 2. (Aglegèj) fillatôrfáänek ajokærfóänerlo nællunarungnälerkudlugik, okauzit ilifimar-nartut fiúnerfikfålerkudlugit, 3. Ilifimarfút okåukikfåäneret, åkkinnersfidluarnek, er-kartôurfinek illomôrneridlo malligekfåu-kudlûgit, 4. Sillatôunnek sillakangitsfunnut, ilifimarfúfek pilerfårnerikfudlo innufûktún-nut tunnirfinekarkudlugit. 5. Ilifimarfok nungudlune fiumikfarle ilifimanerroler-d-lune, sillakartorlo ajokærfutigikfut piligit! 6. Okauzinnik erkáirfeksænnik fukuiåutån-niglo fiunekalerkudlune, ilifimarfun okau-zeet unnipkârutèjdlo nællunartut tapudlu-git. 7. Jehovamut nalengnek ilifimarfúfib audlarnêvigå; fiunekangitsút ilifimanartorlo okaukikfåänerlo asfiginnarpægik. 8. Ernera! atátavin okaukikfåäneree tuslarniarkit, ar-navidlo innèizifèj tunnudliornagit. 9. Nia-kungne niakorutigikforfômeta, kongæfer-pidlo yamigèj. 10. Erningoara! ajortiglit

irfingmikfarpatit, malligiaràunæk tâva.  
 11. Okarallóarpeta: mallingniartigut, kajek-  
 foàisfaugut auk koïomàudlugo, pàitfifika-  
 rata pingitsomut isertysfaugut: 12. Sördlo  
 illergvub umarfut éirfarèj, tajmatög éïffau-  
 avut, itèrfamut akkartutummè éïdluinais-  
 fauavut: 12. Peet nellinginæt erdlingnartut  
 nerplâïffauavut, iglovut péjækkænnik ullip-  
 kâisfauavut; 14. Immerartisfautit akkunev-  
 tine; tamardluïnavta atauzênarmik pòkâis-  
 faugut. 15. Erningoara! akkofinerme ter-  
 fâivrfomane ingiarkatigirfaràunagit, ifikke-  
 tit akkofinerænnit uniktiniarkit. 16. Ifigèjt  
 ajortomut akpameta, tuovioraraut auk koï-  
 fuglugo. 17. Illomudle nivíngarnef ting-  
 mirfæt tamárfoit tàutoæta fánut fõungilak.  
 18. Taukoalo àurfik nangminertik kajunge-  
 ræt, tarnimingnut nangminimingnut iser-  
 toraraut. 19. Tajmâiput piomatôub nel-  
 linginab akkofineree; (piomatôunerub)  
 nàlékkæne innuæromarpèj. 20. Ilifimar-  
 fúfek tekkammane tordlorpok nipe iglun  
 akkornænne tusfardliupà. 21. Isertarbírksfum  
 isertarbingoèjne perpalluktut fiornætigut  
 tordlorpok, iglorpérkfoarne imáitut okau-  
 zerèj: 22. Kannok fivifutigirfomik, fillæru-  
 tofe okkorfi-à! fillærunek asfàisfaùifiuk?  
 miteklerfndlo kannek fivifutigirfomik mi-  
 tengnek kajungerisfaùarfuk? fiúnekangit-  
 sudlo kannok fivifutigirfomik fiúnekarnék  
 umigisfaùarfuk? 23. Pitlautiga fâbigifiuk;  
 areit! annerfamnik koïtlâisfoause, okau-

zimnik nællunærbigisfoause. 24. Tordlora-  
ma, illipfile aggeromangitfose; arklaka  
islaëktinavkit, tamattomingale misfigelero-  
marfomik akkunevfinëtokangitfok; 23. Ajo-  
kærslóinera tamát nellinginarigàufiuk pitlau-  
tigalo koëgiomanago: 26. Pertlòutiklavfine  
ima tâva iglàutigisfoause, mitàutigalluse  
erkfigirfarfe nellàutforpet: 27. Erkfigirfarfe  
nungutlivigtüt nellàutforpet, pertlòutiklar-  
filo annorásuartut nellàutforpet, kokfel-  
lanartub nâgliungnartûblo nellautsôupase  
(mitàutigisfoause). 28. Tamattomóna taj-  
niaisfauánga, uangale akkísfengilanga;  
udlârdordlutik ùjàisfauánga nerpslarnangale.  
29. Ilifimanartok umigigamiko, Jehova-  
mudlo nalengnek kennigarínago: 30. Ajo-  
kærslóinera illuaringinamiko petlàntigalo  
tamát asfiginnardlugo: 31. Tajmáitomik  
akkofinimik nâurfoet nerísfauèjt pilerfâr-  
nætiglo karfillârnàutígallugit. 32. Sillârutut  
kiglormut lâsimaneræta tokotsomarmagit,  
siúnekangitsudlo terdlerórneræta pertluktis-  
fauèj. 33. Uamnudle nalektok erkikfiüàis-  
savok, ajortok kokfellàutiginago.

## K A P. 2.

1. Erningoara! okauzika naleissegukit  
inneizifikalo umamiugallugit, 2. Siutet ili-  
fimanartomut nalekkoguko umatedlo silla-  
tornermut pekkíniardlugo: 3. Sillatornek  
tordlorbigigukomè, nipet tusfarliukuko

fillatornek pilerallugó: 4. Ujarniaruko  
 fördlo akertlok keblerikfok ujarniararæt,  
 misfikfioriartoruko fördlo pérkfoit misfik-  
 fioriartoraræt: 5. Jehóvamut nalengnek tâva  
 siunekàisfauèt Gudilo nællyungnælerdlugo.  
 6. Nalekkab ilifimanartok tunnimago, kar-  
 nánit ilifimarífúlek siunekarnerlo pipuk.  
 7. Ajungitfok étuartok illomôrtunnut tor-  
 korpà, fakkigluartut erkornauværkotigæt:  
 8. Illuartulliarnarub akkofineree pâriomaud-  
 lugit, illuarirfamilo akkofineræt fernigis-  
 fauèj. 9. Akkinnersidluarnekk tâva illuar-  
 tulliarnarlo, illomôrtulliarnaridlo, akko-  
 fineridlo ajungitfut tamáfa siunekàisfauetit.  
 10. Ilifimanartok umatingnêlerpet, tarner-  
 pidlo nællyungnærfaùt nuenneripago, piler-  
 fârnerikfut tâva fernigisfauátit, siunekar-  
 nerublopârisfauátit. 12. Akkofinerdlungmin  
 annékkudlutit, angumit mumiksimarsfunnik  
 okauzekartomit: 13. Illuartulliarnarum  
 akkofinereenit utértunnit, târtum akkofi-  
 nerà fakkifuglugo: 14. Ajortulliamamik  
 tipèitsuktunnit, illerkordlufiglo pivdlugit  
 irfuktunnit: 15. Akkofiniminingnik mumik-  
 fitfirsfunnit akkofinerdlumikudlo ingerd-  
 larfunnit: 16. Arnarnit tekkornartomit  
 annàursinekkarkudlutit, ilirfaringitfarnit,  
 pekkoferfòunning okauzekartomit: 17. In-  
 nusungnerme tesfiortánik kemektomit, Gu-  
 minudlo unnersòuminik puïorsimarfomit.  
 18. Igloà tokomut pekkímet, akkofinereelo  
 tokorsun innænnut: (pekkíniput) 19. Ta-



marmik tåurfomunga ifertut utisfengilæt, umanartublo akkofineree apônagit: 20. Ajungitsun akkofinerætigut sakkikudlutit, illuartun akkofinerænnētuardlutit. 21. Illo-môrtut nunamētuàisfameta, illuartudlo tér-fane fimnérrislaput. 22. Ajortulliaroma-tôudle nunamējungnæislaput, illomôungit-sudlo terfånga péjàislaput.

### K A P. 3.

1. Erningoara! innèizifika puïoriaràunagit, umapidlo unnerfutika tórkorligit. 2. Innúnertônermik okiunniglo piominartunnik erkikfinermiglo tunnislamatit. 3. Nâkinerub opernartublo kemèisfengilátit; okko kongæserutigikik, umapin aglektarbiáne aglengniardlûgik. 4. Sajmāunek tâva siunekarnerlo piksarisfaùekit Gudib innu-ïdlo tàntoæta lánut. 5. Nalegak tettiguk umapin illungánik, filledle sualuglutit tettigirfaràunago. 6. (Nalegak) erkarfaùtiguk akkofiningne tamanne, akkutikfetit tâva illuarfàisfauèj. 7. Ilifimagafúgirfaràunæk illíngnik; Nalegarle mianerùk ajortorlo allárdlugo. 8. Tamanna kallíserpit kaitforfàutigisfauà, niuvidlo nekkursàutigisfauæt. 9. Nalegak nerforùk pìngnik tamannik innútigirfeksaralloarpidlo nāukār-nereenik. 10. Koërfoetit tâva ullipkâislaput karfíllárnautikfarnut, nakitarùtetidlo ipfí-mik immauàislaput. 11. Erningoara! Na-

lekkab pitlèitfiarpatit asfiginnariaràunago, pitlarneràlo ariunago. Nalekkab innækogirfe pitlararangago nuennerallugolo sörðlo atátab erne nuennerirfarà. 13. Pidluarnarfíllæt innuk ilifimanartomik nerpfártok, innuglo síllátortok! 14. Ilifimanartomik niuvernek akertlomik keblerikfomik niuvernemit ajunginerromet, tåurfomingalo piginek kangufámit erdlingnarnernit tuggækkamit ajunginerrovok. 15. Sapángænnit erdlingnarnerrovok; piominartugirfetidlo tamármik tåurfomunga tellorúnakaut. 16. Tellerpiáne innunertòuneng épok, fáumiánilo pifsòunek usforòudlo énipuk. 17. Akkofinéree nuennekaut; pislukbeelo tamármik erkiksfíáiput. 18. Tigurfirsiminut umanartitfivdlune orpiòvok, tigumiartèjlo tamarmik pidluarkaut. 19. Nalekkab nunársoak ilifimarífimik tungavilerà, killædlo siunekarnermik piarærèj. 20. Ilifimarífíánit nettekangitsút auigáuput, taunalo pirlutigallugo ifugutanek núíænnit kordlórþok. 21. Ernera! irfingnit (ilifimanartok) þærkorfaràunago, ajungitsok étuartok pilerfárneridlo síllatòut torkorniarkit. 22. Tamannalo tarnerpit innurfutígisfauà, kongæferpidlo pinnerfautígisfauà. 23. Akkutikfet táva erkiglutit fakkibigisfauet ifingmingnatidlo. 24. Innaruít erkfísfengiatit, innartidlutidle finigluàisfautit. 25. Annilárut terfangáinartok erkfígísfengilèt, ajortulli-  
aromatòudloneet nungutsviæt, nelláútfor-

pet. 26. Nalegak tettigirfeksarisfegauko, tãurfomalo ifikketit pãrisfauøj, tigurfinekarkonatit. 27. Ajorfartut pingnik erdligurfaràunagit, arkfavit angøjokàutferbigigin-nàupátigit. 28. Innukatet okarbigirfaràunago: "Audlarit uterdlutidlo, akkagotekfamilo sumik tunisfauagit", mãna tunnirfeksakaravit. 29. Ikingutet ifumanerdlukbigirfaràunago terdlerórdlune illignētuarpet. 30. Innuk fakkitsaràunago pàitfifikakarátit, innarlingipatit. 31. Pekkoferdluktok pillérngorfaràunago, akkoferereefalo ataùzeenædloneet kénnergago. 32. Innerterfereetslok Nalekkamut uminartorlômet, illomôrtudle innækogøj. 33. Nalekkab pidluēikorfinerà ajortulliaromatôun igloænne épok, illuartudle innæt pidluarkysfauà. 34. Miteklerlöpeta, tãurfoma tãurfomamè mitàutigisfauøj, piuēitsudle fajmãusfauøj. 35. Ilifimarfut usfurôut kingorngurfarisfauæt, ilifimãitsudle tamarmik pakàitsisfaput.

#### K A P. 4.

1. Erningoaka! atátavse ajokærflóinera tusfarfiuk, naleglufileo fillatorniardluse. 2. Ajokærfutigiksomik tunnigavse; inneizifika kemegiaràunafigit. 3. Atátama ernerimanga, arnama innækkogallungalo ernétuarigánga. 4. (Atátamalo) ajokærforánga okarbigallunga: umapit okauzika nalegligit, inneizi-

lika tórkorniarkit, innusláutit tâva. 5. Ilifimanartomik pislíniarit, siunekarnermik pislíniardlutit, kanermalo okallungnerà nalegungnærnago. 6. Nalegungnæríaràunago, sernigisslauátit tâva, aslàuðlugo piuk, párislauátit tâva. 7. Ilifimarífúðib audlarkāutà terfa: Ilifimanartomik pislíniarit, pingniglo tamanník siunekarnermik pislíniardlutit. 8. Usforuk, usfornarífaislauátit tâva, erkikuko, nerfornarífaislauátit. 9. Niakut sajmarnartomik pinnerífautekartislauà, niakorumik pinnerífórfoarmik tnnnislauátit. 10. Siumikfarit erna! okauzikalo naleglugit, okiukfetit tâva amerdlislaput. 11. Ajokærforpagit ilifimanartub akkofíneráne; akkutikífenne illuartunne tesfiorpagit: 12. Pislukuít pislukbit nerikidlikonago, akpakùidloneet apórkonatit. 15. Pítlèitfiarnermut innerterferíarit nellíngínarinagolo, táuua innurfutigigauko. 14. Ajortulliaromatôut pislukbíæt tungmaríaràunago, ajortudlo akkofíneræt fakkibiginago. 15. Asfígnnaruk fakkibiginago, táurfomanga párit kangérldlutidlo. 16. Sinigaráingínamík pñnerdluktínatík, síningnerædlo naggatekararau innarléíngíkunik. 17. Ajortulliaromatôunerub tímiurfà nerírfekfarírfamík, Vínilo illuangítíomík píksaríugartík ímígeksarírfaræt. 18. Illuartut akkofíneræt nennerðutút núílerfotut káumudlo íngnerólarfotut káumaríararanget. 19. Ajortulliaromatôun akkofíneræt



tartuñnartun épok, apogekfartik nelluvæt.  
 20. Ernera! okauzika nalekit, okalluktuaka  
 fiumíksfardlugit. 21. Túnnudlioraunagit,  
 umamiugallugit. 22. Nerplârtèjsa innur-  
 futigimatigit, uingætalo tamárme kàitfor-  
 lântigèj. 23. Umatet pârûk torkugeksænnit  
 tamârfoarnit pingârdlugo, innurfut térsanga  
 annimet. 24. Karngub pekkoserdlungnerà  
 illingnit pærle, kardludlo okalloroluktut  
 illingnit ungesiglit. 25. Irfikit siomuinak  
 tekkolik, irfikpidlo mattoækkik siomuinak  
 siunernêtomut tunnardlerfarniarkik. 26.  
 Ifikkavin akkofineræt isumalioruk, akku-  
 tikfetit tâva tamármik aulæjængernekâisla-  
 put. 27. Tellerpiub tungánudloneet lâu-  
 minb tungánudloneet lâtsaraunæk, ifikketit  
 ajortomit uniktiniardiugit.

## K A P. 5.

1. Ernera! ajokærfutiga ilifimanartok  
 nalengniaruk; sillatorfáïnera fiumíksfard-  
 lugo: 2. Pilerfârneriksunne aulæjænger-  
 finnânngorkudlutit, kardlukit sillatorfáir-  
 sunnik okauzekarkudlugik. 3. Arnab tek-  
 kórnartub kardloækit tungofúngnitlok kus-  
 serfipæk, killálo Oliemît pyéngnerrovok.  
 4. Kingornale sungartut kasfilíkau, pennár-  
 foartnt igdlugtnt kênaligtut ipiglune. 5.  
 Ifigæk tokorsun innænnun akkarpuk, akko-  
 finereefa târtórsoak kigligæt. 6. Akkofinek  
 innunartomut fengmirslok isumaliutigiko-

nago illingnut, akkofineree tâva tammar-nakaut, illingnut nællunartórfôudlutik; 7. Tuslarfinga ima tâva kittôrnangoaka! kanermalo okàuzee tunnudlioriaràunafigit. 8. Akkutikset tâursománga ungefígle, igloáedlo ifertarbià padlígiaràunago, 9. Adlænnut usforôutingnik tunnirfinerkonatit, erkfinartomudlo okiukfangnik: 10. Tekkórnatæt pingnit karfíllárnekarkerkonagit, piksarfiukketit erdlokirfutigirfetit tamármik ilirfaringitsfarpin igloánēnerkonagit: 11. Opisfegallðarpotidlo tokovikfarpit káglilerpatit, uíngæt timidlo nungupanik: 12. Okàisfegalloarpotidlo: erkanárfíllæt pitlèitfiarnekk umigigavko, umamalo pitlarnek asfíginnarmago! 13. Ajokærfortima nipæt nalenginavko ilitfirfikaloneet fiumikfarnagit! 14. Portlòutib tamárme nellàutsôunganeránga kattifimarínt illegeeksfudlo akkornænne. 15. Imek iterfarnit imeruk, kôktorlo puílarfungnit. 16. Puílarfutigit fíllame tamátigut kôglit, kogèitfiædlo iglun akkoruænne. 17. Illingnut ibleenarnummè piksarilit, tekkornartunnut piksarinàtik. 18. Pidluarkonaríllæt puílarfutigit nulliedlo, innufuktídlutit kennigarigalloet tipèitsutigúk. 19. Illingnut kollauártut aslanartotut, sauáurlartut innaríortotut innækonartotun éle! iviengiækit karfíllárfartuínarlífit, asfènnirfúfià forarátit nuennerúk. 20. Saagmè, erníngoara! tekkór-nartak fakkikatigisfàuiuk ilirfaringitsfarpídlø

få erkidlugo? 21. Innub akkofineree Na-  
lekkab tãntoæt fãnẽmeta, tungmægẽjlo  
tamãfa ôktorarẽj. 22. Ajortnlliaromatôub  
pinerdlungnereefa tigusfauæt, ajortulliæ-  
gãdlo napitísfauà. 23. Tauna taunamè  
tokýsfavok pitlèitfiarnekiomanginamiùk,  
asfeenallionérfoilo pivdlugo támàisfavok.

## KAP. 6.

1. Ernera! innukatet akkilligeksfakar-  
tok akkilliudlugo unneruüt, tekkórnartak  
arkfangmiglugo tamattominga narkikforu-  
ko: 2. Kanerpít okaùzeeník tâva napitãvo-  
tit, kanerpit okaùzeenik tigurfãvotit. 3.  
Tajmaitomik, erningoara! imãillioradlãit  
annigòùrfiniardlutidlo, innukapit arkfẽj-  
nut pifitãugavit: Audlarit, mannigõubigùk  
innukatedlo kemifiniardlugo. 4. Irsekit  
finikorfaràunagik, irfikpidlo mattoækik  
finiórarkonagik. 5. Annigòùrfiniarit kollan-  
ærtut tuktoniartub arkfẽjnit, tingmiartut  
tingmiarniartub arkfẽjnit. 6. Erkæjafuk-  
tong-à! pàurgortungoak Mýrimik attilik  
ornigùk illerkoeekamerdlôrkit fillatordlutit.  
7. Nalegakangikallóardlune pitlèitfiáirfeka-  
raniloneet pekkorfirfekaraniiloneet: 8. Ner-  
rírsekfe áurfakut piarærarà, katterfóiving-  
milo nekkikfarfiorarau. 9. Erkæjafuktong-  
oma! kannok sivifutigirfomik innàisfauit?  
kakugo makkisfauit finigungnælerdlutit?  
10. Okaravit: ingmangoamik fulle finis-

fàunga, ingmangoamik finióràisfàunga,  
 ingmangoamik isækkimisfàisfàunga innaro-  
 måudlunga: 11. Tajmāitōmik peetfusikset  
 ingerdlarfotun aggisfàvok ajorsfautiksedlo er-  
 kernàuværkotiligtut. 12. Innuk pekkoferd-  
 luktok, angut illuēitsfok seglursomik kanek-  
 arpok; 13. Irfingmiklāirfarau, ifikkaminik  
 nællunærkutfioraràu arkfaminiglo uuner-  
 fordlune. 14. Umatà pekkoferdluktórsfòvok,  
 udlut nungudlugit ajortok ifumaliutigirfarà;  
 sakkitslāinerdlungnek sunnerarà. 15. Taj-  
 māitōmik pertloutikfà tersangāinardlune  
 nedliysfàvok, killangoamik asferysfàvok  
 kaitforfautikfakàisfennane. 16. Peet makko  
 arbaneglit Nalekkab umigèj, arbangæn-  
 ajpædlo majugà; 17. Irfit makkittarsfòut,  
 okàk seglursfok arkfèidlo pingitsub auánik  
 kóisfuktut: 18. Umat illuēitsfunnik erkar-  
 sautekartok, ifikkæt ajortomut akpasuartut:  
 19. Unnipkårdluktok seglutòk, sakkitslāi-  
 nerdlungnermik sunnéirfok kattængutigeen  
 akkornænne. 20. Ernera! atátarpit innèi-  
 zifèj torkorniarkit, arnavidlo ajokærsfóinerà  
 kemengnago. 21. Umatingnut forâratit  
 kelérforniarkit, kongæserutigallugit. 22.  
 Sakkiguît tesfiysfauátit, innaruît sernigis-  
 fauátit, iteruidlo okallukbigisfauátit. 23.  
 Innèizit nenneroarbiômēt, innèizifidlo nen-  
 ueròutáuput: okàukikslāineridlo forâjuîtfo-  
 mik erkarttòutitsirfut akkofinek innunarto-  
 mut sengmirfok unnerforpæt, 24. Arnard-  
 lungmut sernikslāinekarkudlutit, tekkór-



nartab okánut manigōukajuktomut. 25. Pinuerfúfià umatingne piomarlaràunago, irligmiło mattoækkingnik fillærutíngilifit, (iktortûrfardlune nakkákpet,) 26. Uerfártok pivdlugo innuk timiûrlaminek kýziorbigir-fariakarpà, angutiblo nulliæt tarnek erd-lingnartok kemãutipà. 27. Innub ingnek lâminnt tiguginãunerpàuk, annorârfejlo õusfengilæt tâva? 28. Innub aumæt fak-kiginnãnnerpagit, ifigèjlo õusfengilæt tâva? 29. Tajmãèpok innukame nulliánut ifertok; tâurlominga aktóirfut atauzénædloneet pingitfugínekàisfengilak. 30. Tigliktok asfig-innãínekararãíngilak tiglikune karfillârnãutikfarfiordlune kãlerame, 31. Nerpfârnekaruñilo arbanek-mardluriardlune tiglikke akkilisfauà, iglome pee tamáfa tunnisfauèj. 32. Arnamigle uerfãirfok fillærupok; tar-niminik pertluktitfiomarfok tàuna tàunamè tajmãilliorle. 33. Nãgliungnerub pakãjt-firfutiblo pifsfauæk, kangufutálo pèjáínekaruãuviæisfengilak. 34. Uviub ningeng-nérfoà erkfinartorfomet, akkinerfutikfab udloáne kajekfóisfengilak. 35. Nelleritit-fínek piomãisfengilà, tunnirfutepérkfoídlo tunnisfegalloarùkin aglæt, tãmanna akko-ërisfengilà.

## K A P. 7.

1. Ernera! okãuzika nalengniarkit, innerfutika umamiugallugit. 2. Innerfutimnut

nalektarit, innusfautit tava; inneizifikalo  
 tamannit erdlingnartugallugit. 3. Arkfang-  
 nut nimerkit umapit aglektarbiáne agleglu-  
 git. 4. Ilifimarífúsek okarbigùk: "kattæng-  
 utigâgit", siunekarnerloikingumik táisfauèt;  
 5. Arnamut tekkórnartomut illingnik sernik-  
 láikudlugo, illirfaringitsarnut manigōuka-  
 juktomut. 6. Iglumnut irfáinigama igalâma  
 tâlutèjfigut. 7. Sillakangitsudlo akkornænne  
 nukakpiak fillærutok tekkogiga: 8. Iglun  
 akkornænne (arnab tekkórnartab) asferne-  
 ránik kángertok akkofinermilo igloà ornig-  
 lugo, 9. Târfarmet unnukut, unnualermet  
 tâlerdlunilo. 10. Arèjdlo! arnab angune-  
 kartotnt arfoàutiglub pekkoferdluktomiglo  
 umatiglub nellâupà. 11. Petèitsórfōudlu-  
 nilo kokfellèitsorfóvok, ifigèjlo igloáne  
 uníngneng ajorput. 12. Illáne iglomēpok,  
 illáne iglun akkornænnepok asférneridlo  
 tamármik okutfiænne kajeksoararau. 13.  
 Kunniglugolo tiguà, innukfifimangitsór-  
 fōudlune okarbigà: 14. "Tunnirfutit kuja-  
 niutíksæt uamnēput, udlome unnerfukkaka  
 namakfigika; 15. Tajmáitomik annifima-  
 vonga kēnet üjæjaromàudlugo, nerpfâriv-  
 kidlo. 16. Innængavíga kepeennik, keper-  
 kulliukæennik, annorâksfænnik erdlingnar-  
 tunnik Ægyptenimit pirsunnik pinnerfariga:  
 17. Sinikbiga Myrrimik Aloïmiglo Kaneeli-  
 miglo serparfariga: 18. Kaka aksungâmik  
 tekkutfōulanuk nuennârkatigeegunuk akka-  
 góteksamut, irfuglanuk asfakatigeengnér-

foarme: 19. Uviga iglominēngimet, unge-  
likfomut audlarfimavok: 20. Pôngoak an-  
ningāurfalik nekfarà, aggiutíkfaminilo  
uteromariök". 21. Okadlóríngnérfoaminik  
pekkipà, kardlugminik manigōukajuktung-  
nik kajumíkfardlugo. 22. Tuoviordlune  
mallíkpà umíngmárfoartut tokovíksamut  
ungôrnekartotut, ilísimēitfotut kallímnér-  
foalígtut pítlârbíksamut píniartotut: 23.  
Tíngòà kárkfomík auíkferdlugo, fôrdlo  
tíngmíangub nígak tíngmíbígínafuararà,  
tokýsferfub nælludlune. 24. Tusfarfínga  
íma tâva, kíttôrnanogoaka! kanermalo okau-  
zeenut nalektardlufe. 25. Umapít illerkoe  
nuenneríngíligít, akkofínereene tammarí-  
aràunæk; 26. Amerdlarfut íkkílerdlugídlo  
tokómagít, innuktèjlo tamárfoít amerdla-  
kàut. 27. Igloà târtórfoarmut akkutíksâvok,  
tokub innèjnút adlíursunnút fengmívd lune.

## K A P. 8.

1. Ilísimanártub tordlungínerpa, fíune-  
karnerublo nípe tusfarlíungínerpàuk? 2.  
Innit kíngíktut karpíænne, akkofínérúm  
ókutfíâne, íglun akkornænne kíkárpok.  
3. Ífertarbírksfub fenníángle, íglorpérkfoít  
fílladleenne, térfane ífertarbeetígut ífera-  
ràut, tordlorkàu: 4. Illípfe, angutíu okkor-  
fí-à! tordlorbígisfoâufe, nípigalo innuít  
kíttôr nèjnút písfavok. 5. Síllakangítsofí-à!  
fíunekarne ílíniarfíuk, íllípílo, ilísimēit-

fosi-à ! umativfinik siúnekalerdluse. 6. Tusfariartoritse, nevsoïtsfunnik okauzekàis-  
 segama, illomôrtuïnarnudlo kardlukka ang-  
 màisfauækka. 7. Killâma opernartut okàu-  
 tigidluàisfamagit, kardlugma okàuzepiluït  
 majungnartugisfauækit. 8. Kanerma okàu-  
 zee tamarmik illuarput, mumiksimarfomig-  
 loneet pekkoférdluktomigloneet illalíungi-  
 læt. 9. Sillakartunnut tamármik illuarput,  
 siúnekartunnudlo illomôrput. 10. Ajokær-  
 sóinera piomagifiuk akertlomit keblerikfo-  
 mit pingârdlugo, siúnekarnerlo kangulâ-  
 mit erdlingnarnermit pingârdlugo. 11.  
 Ilifimarfúfek sapángænnit ajunginerromet,  
 piominartudlo tamármik táursomunga tello-  
 rúnakaut. 12. Uanga ilifimarfúfib siune-  
 karnek iglokatigâra, ilifimarfáiginnâud-  
 lunga. 13. Jehovamut nalengnek tèrsa:  
 ajortok, makíttanek, irsit makkíttarfut ak-  
 kofinerdluglo umigallugít, kanerlo mumik-  
 simarfunnik okauzekartok umigâra. 14.  
 Siúnekartitfinerlo illuartulliarnerlo pigæk-  
 ka; uanga siunekarnerôvonga, pirsáunik  
 pigâra. 15. Uanga pirsutigallunga Kongit  
 nalegâuput, Nalegárfoïdlo akkínnersfidlu-  
 ardlutik erkartôursírsaràut. 16. Uanga pir-  
 lutigallunga Nalegárfoït nalegâvikàislaput,  
 nalegangajáïdlo erkartóïrsudlo tamármik  
 nunamētut. 17. Uamnik asfenniktut asfàis-  
 fáuaka, uamniglo ujardlerkikfartut nerp-  
 fàisfauánga. 18. Pisfóunek usforôüdlo uam-  
 nēpuk, pekkangârnek akkinnerfidluarnerlo

uamnēnipuk. 19. Kangulāmit erdlingnar-  
 nermit tuggækkamit, kangulāmimmè erd-  
 lingnarnerrývfártomit ajunginerrursomik  
 nāursokarponga, katterfugaralo akertlomit  
 kénnikkamit ajunginerrovok. 20. Innuít  
 akkofinerme illuartome sakkikoaka, illuar-  
 tulliarnerummè akkofineráne: 21. Uamnik  
 asfenniktut étuīnartomik kingorngursekfa-  
 karkudlugit, pérkfoejdlo amerdlirfaráka.  
 22. Nalekkab pigigánga akkofinerme aud-  
 larkāutánin aglæt, lout pingortitinagit,  
 mattomamè fiornagut. 23. Isukangitsomit  
 tennitāvonga, isuanit, nunársub andlar-  
 kāutánit. 24. Erniôvonga nettekangitsut  
 élertinagit, puīlarfut imekavfártut élerti-  
 nagit. 25. Kakkárfoit tungavilerfimatina-  
 git, kakkángoæt élertinagit erniôvonga.  
 26. Tajmáne nunársoarloneet narkslèjloneet  
 nunársubloneet irbfoæt fiurdlerpà pingor-  
 tingikadlarèj. 27. Killæt isláëktitidlugit  
 terfanētonga, nettekangitsok angmalorik-  
 fāumik angmalorikfartidlugo: 28. Nuīæt  
 kotlingnerit tekpáuane aulæjængerfartidlu-  
 git, nettekangitsub puīlarfoee āulæjænger-  
 fartidlugit: Imársoak kiglibikfakartitid-  
 lugo, ervngit kiglibikarkorsèjnut takfárko-  
 nagit, nunársoak tungavilértidlugo: 30.  
 Tajmáne tāursomanētonga perrorfaīrsotut,  
 udludlo nungudlugit nuenneringâránga-  
 táutoæt fānut pingoartuīnātonga. 31. Nu-  
 nársoáne pingoartonga innuīdlo kittornèjt  
 nuenneringârdlugit. 32. Mānale, kittôr-



nangoaka! tusfarſinga, akkoſinivkut ſak-  
kirſut uſornakimeta. 33. Ajokærſóineſ  
tuſfarſiuk ſillatolerdluſilo aſſiginnarnagolo.  
34. Uſornakau innuk uamnut nalektok,  
udlut nungudlugit iſertarbima okutſiænne  
pigârdlune, iſertarbima ſukèjſa erkænne  
miſſikſlóivdlune. 35. Uamnik nerpfârtub  
umanartok nerpfârpá, piominartomiglo  
pirſarpok Nalekkamit. 36. Uamnudlo ajor-  
tulliarſub tarne aſſerorpà; uamnik umik-  
ſoîrſut tamármik toko aſſauæt.

## K A P. 9.

1. Ilifimarſuſib ingminun iglulliortok  
ſokænilo arbanek-mardluk ullimàudlugit.  
2. Umingmârſoæne tokotitekſæt tokogèj,  
Vine akkunekà nrîvinilo piarærfardlugo.  
3. Arnæne àudlartikèj, inninne kingiktunne  
terkèingarſunne iglorpérkſoarnētunne tórd-  
lortok: 4. Kina ſillærupa? tàuna māunga  
ſaniarle; ſillakangitſut okarbigigèj: 5. Kaj-  
niaritſe, timiûrlara nerriartorſiuk, Viniga  
akkúſimagalloara imeriartorſiuk. 6. Sillæ-  
rutut kemengniarfigit, innuſlàuſe tâva,  
ſillakarnerub akkoſinerágut ſiomuînak ing-  
erdlàudluſe. 7. Miteklerſomik pitlèitſiáir-  
ſok mitengnekàisſavok, ajortulliaromatōū-  
miglo pitlâirſok taurſomanga pakàitſirſâine-  
kàisſavok. 8. Miteklerſok pitlariaràunago,  
illingnut kingarſóïlerkonago; ilifimarſok  
pitlaruk, aſſaîſſauátit tâva. 9. Ilifimarſok

ajokærforuk, ilifimanerroleromarpok tâva; illuartok ilifirfuk, fiúnekarnerà agdliomarpok tâva. 19. Jehovamut nalengnek ilifimarfúfib audlarnêvigà, tãurfomingalo fiunekarnerub illuartut ilifimalersipèj. 11. Udluksetit uanga pirsutigallunga amerdlisfameta, innunerpidlo okiukfèj amerdlissegiput. 12. Ilifimaguit, tamanna iblit nangminek illuarkotigáët, mitekleruïdle, kisfivit innarliÿsfautit tajmãillioravit. 13. Arnak ilifimêitsfok ilimêitsekpok, fillakangitsotun épok nællursórfōūdlune. 14. Iglome ifertarbiáne ingibik ivkfiavigà iglorperkfoit innèjnne kingiktunne, 15. Kángertut akkofinermingnilo fiomuïnak ingerdlarsut tórdlorbigallugit ima: 16. Kina ilifimêipa? tauna mǎunga lâníarle; fillakangitsuttög okarbigivièj: 17. Ervngit tiglikkæt tungofúngniput, timiûrfarlo irfértorfimarfok mammákàu. 18. Tokorfudle térfane innekartut nælluvèj, kâkorfèjlo târtórfum itíne-reene èput.

## K A P. 10.

1. Terfa Salomonim ajokhrsfutèj  
èrkáirfeklæt.

Ernerub ilifimarsub atáte tipèitsfuktitarà, erneruble ilifimêitsub arne allièjsfararà. 2. Ajortulliaromatōūnerub pèrkfoèj attortukfāungilæt, illuarnerule tokomit annaurfirsaràu. 3. Nalekkab illuartub tarningà

kákongilà ajortulliaromatōudle innarlèine-  
 ræt kemāutisfauà. 4. Arkfēinnik erkæja-  
 fuktunnik sennarfok peetlungoraràu, erkæ-  
 jafuütsudle arkfējt pislōngortitfirfaràu. 5.  
 Åursakut katterfóirfok fillaliōudlune erne-  
 rôvok; katterfóivingme finigomatōurfok  
 kangufuktitsivdlune ernerôvok. 6. Pidluar-  
 korfinerit illuartub niakoà kollangerpæt;  
 ajortulliaromatōudle karngæta erkfinarfúsek  
 mattugisfauà. 7. Illuatomik erkàimanek  
 pidluarnakàu; ajortulliaromatōudle akkæt  
 àuningoromarpok. 8. Sillatômik umatilik  
 innèizifinnut nalektararàu, ilifimēitlung-  
 nigle kardlolik pertluktitsomarpok. 9. Illu-  
 artomut piniartok erkiglune fakkigomarpok,  
 akkosiniminigle mumikfitsirfók mallung-  
 nàisfavok. 10. Irfingmikfuinartok anniar-  
 titfirfaràu; ilifimēitlungnigle kardlolik pert-  
 luktisfavok. 11. Illuartub karnà umartit-  
 tivdlune puilarsôvok; ajortulliaromatōuble  
 karnæt erkfinarfúsek mattugisfauà. 12.  
 Kingarfarnarub fakkitsáänerdlungnek fún-  
 nerarà; asfeningneruble ajortulliækkæt  
 tamáfa angiutarèj. 13. Sillakartub kardlo-  
 ængne ilifimanartokarpok; sillakangitsuble  
 tunnoà orpingoartítomarpok. 14. Sillatôut  
 ilifimararfúsek párisfauæt, ilifimēitsuble kar-  
 næt pertloutiklak kannípà. 15. Pislôub  
 pine aulæjængernerèj, pekkangitsudle peet-  
 fúsertik pertloutigæt. 16. Illuartub pini-  
 arnerà pidluarnakàu; ajortulliaromatôub  
 piklarfiugæt ajortulliarnek sunnerarà. 17.

Ajokærfóinermut nalengnek umanartomut akkutikfávok, innerterfereetforle tammá-rarau. 18. Umiksfóinermik angiursirfok pekkoferdluktunning kardlokárpok, mam-mardlerforlo ilifiméitsórfôvok. 19. Sume amerdlarfunnik okâuzeekarpok térfane ajortulliarnek forárnàuvárpok, kardlugminigle kunnutitsirfok fillalíovok. 20. Illuartub okà akertlotut keblerikfotut kenningartun èpok, ajortulliaromatôudle umatæt asfigin-nægeklávok. 21. Illuartub kardloækit amerdlarfut perrorfàisfauækit; ilifiméit-sudle tokýsfaþut fillakanginamik. 22. Nalekkab þidluarkorfinerà pifsôngortitfiok, erdlokónerlo téurfomunga illaliutaráingilà. 23. Sördlo ilifiméitfub pinerdlungne mitá-rirfarà, tajmatög fillatòub ilifimarfúfek nuennerirfarivià. 24. Ajortulliaromatòum erkfigirfæt nellàutfsòusfauà, illuartudle Gu-dib piomarfèjnnik tunnissfauèj. 25. Ajortulliaromatòk annorásuartut kolláursirfotut étfungnærfsotudlo épok; illuartorle étuar-tomik tungavikarpok. 26. Sördlo fèrnar-tok kigutinnut isferlo irfinnut fèrdlerna-kàuk, tajmáiniok erkæjafuktok audlartitfir-siminut. 27. Jehovamut nalengnerub ud-lukfæt amerdlisfauèj; ajortulliaromatòudle okiukfèjt miklisfaþut. 28. Illuartut tipèit-fusiflak nerigugæt; ajortulliaromatòudle nerigugirfæt nungusfavok. 29. Illuartub Nalekkab akkutikfakarkorfà fernikfáirfigà, illuèitfulliartudle pertlòutikfaræt. 30. Illu-

artok ifukangitfomut aulæjàisfavok; ajortulliaromatōudle nunamēsfengilæt. 31. Illuartub karnæt ilifimanartok okautigirfarà; okarle mumikfimarfunnik okàuzekartok nungusfavok. 32. Illuartub kardloækit piominartut ilirfarisfauækit; ajortulliaromatōudle karnæta mumikfimarfut okautigirfarèj.

## KAP. 11.

1. Oktòutepiluüt Nalekkab ùmigèj; oktòudle illuartok nuennerirfarà. 2. Makkítanek aggerpet, pakàitsirfuttōg aggeraríviok; ilifimasuferle kannilártunnēpok. 3. Illomōrtut illuarfúfiæta tesfioromarpèj, pekkosèrdluktudle illerkordlueefa uungutsumarpèjt. 4. Pérkfoit annàurfineg ajýsfa-put ningengnérsum udloáne, illuarnerle tokomit annàurfisfavok. 5. Illuartum illuarfúfiæt akkutikfà mannirfàisfauà; ajortulliaromatōuble ajortulliaromatōune ordlurfutigisfauà. 6. Illomōrtun illuarfúfiæta annàusfauèj; pekkosèrdluktudle ajorfúsimingne tigurfinekàisfaput. 7. Innuk aior-tulliaromatōk tokopet, nerigugirfà nungupok, illuēítsudlo ifumalōutæt nunguniok. 8. Illuartok nāgliungnermit annàurfinekararàu, ajortulliaromatōublo kingorârpà. 9. Pekkosèrdluktub kanerminik innukane pertluktitarà; illuartudle ilifimarfúsimingnik annigòursirfaraut. 10. Iglorpérkfoit irfusfaput illuartut pidluarpeta; ajortulliaroma-



tôudle tokopeta, írfungnartomik ivngerute-  
 kalerpok. 11. Illomôrtut pidluarkorfine-  
 rætigut iglorpérkfoit usfornarfirfaràut, ajor-  
 tulliaromatôudle karnætigut piorngáruta-  
 ràut. 12. Sillakangitsub innukane asfigin-  
 narpà, fillatôrle epúmmerpok. 13. Un-  
 nérdluktub angìgírléksaralloæt angéjararèj,  
 illomôrtomigle annerlaglub imangiutarèj.  
 14. Ajokærsóínekangipet innuïéit pertluktis-  
 saput; sumile ajokærsóírsut amerdlakàut  
 térfane annàurlinekarpok. 15. Innub tek-  
 kórntak akkilligeksfakartok akkilliudlugo  
 unneruniuk, illomudle pertluktisfavok tâva;  
 arksangmikatigeektunnigle umitsektok er-  
 kikpok. 16. Arnam innækonartum usforôut  
 étuartsifauà, erkfinartudle pifsôúnek étuar-  
 titaræt. 17. Innub nâkinniktub tarne ang-  
 æjokàutserbigà erkfinartuble uíne asferorpà.  
 18. Ajortulliaromatôk piniarnerdlukpok;  
 illuarnermigle siaroarterirfok nekkimanéit-  
 somik akkinnerfutiksfakàisfavok. 19. Illuar-  
 nek ima tâva innúrsutiksfakartitsirfaràu;  
 ajortullialerirforle tokovíksáminut tuovior-  
 pok. 20. Pekkoferdluktunnik umatiglit  
 Nalekkab umigèj, illuartulliartudle nuenne-  
 rej. 21. Pirsáunek pirsáunermut illalínr-  
 finekaralloärpet aglæt, aiortok pingitsôtit-  
 finekàisfengilak; illuartudle kinguèjt an-  
 nigòursisaput. 22. Arnarikfok petéitsok  
 polekérfoartut kangusàmít erdlingnarnermit  
 pingorsimarfomik pinnerfàutiligtun épok.  
 23. Illuartut asfukiak ajungitsomik pioma-

sekarput, ajortulliaromatōudle nerigugír-  
 fæt narrytfegeksâvok. 24. Siaroarterirfokar-  
 pok, taunalo pirseksakarnerrursaràu; illu-  
 éitsomigtög uniktitsirfokariök, ajorsâutik-  
 fâinaminudle. 25. Tarnek pidluarkorfirfok  
 puellaromarpok maitsektérirforlo fjellugtut  
 nakkalajârtotun éleromariök.. 26. Timiûr-  
 leksænnik erdligirsub innuieit pidluëikoèj;  
 taukongale tunnirfirsub niakoà pidluar-  
 korfinerub kollangeromarpà. 27. Ajung-  
 itsomik udlârordlune uyardlersub nuennar-  
 tok ujarpà; ajortomigle uyardlerfok ajortub  
 nellautfōusfauà. 28. Pisfōunerminik tet-  
 tígírfakartok ordlysfavok; illuartudle pillo-  
 tut umalisfaput. 29. Iglominik piorngæru-  
 titfirsub annore kingorngursekfarisfauà; fil-  
 lakangitsublo ilifimarfomik umatilik kiv-  
 gartorbigisfauà. 30. Illuartub nâursoà umar-  
 titfivdlune orpiōvok; ilifimarsublo tarningit  
 fernigingârpèj. 31. Arèit! illuartok nuna-  
 me akkinersfutiksakàisfavok; kannongmè  
 tâva angnerrurfomik ajortulliaromatôk ajor-  
 tiliglo?

## KAP. 12.

1. Pitlèitfiarnermik asfenniktub filla-  
 tornek aslavà; pitlàumigle umiksóirfok fil-  
 lakangilak. 2. Ajungitfok piominartomik  
 pirsaromarpok Nalekkamit; pekkosérdluk-  
 tunnigle pilerfârnekartok (Nalekkab) pir-  
 sôtisfauà ajortulliaromatôtugallugo. 3. Innuk  
 ajortulliaromatōuneramik aulæjængernekar-

nàuviæisfengilak; illuartudle tungaviæt au-  
 læjāisfavok. 4. Arnak erkæjafuïtfok uviæt  
 niakorutigà, pakàitsfirsarpagole, marnertut  
 fàurgeene épok. 5. Illuartun erkarfautèjt  
 illomôrput; ajortulliaromatôudle kiglifiðu-  
 tèjt pekkoférduktorfoūput. 6. Ajortulli-  
 aromatôut piniægeksæt terfa: àuk koïfug-  
 lugo; illomortudle karnæta annàusfauèj.  
 7. Ajortulliaromatôut ordlysfaput étsung-  
 nærdlutik; illuartudle igloæt étuaromarpok.  
 8. Angut fillame kannong-éfusiánit usfor-  
 narfislavok; mumikfimarfomigle umatilik  
 asfiginægekfauleromarpok. 9. Asfiginnæg-  
 áurfok kivgalik usforfítstártomit timiúrfa-  
 kangitfomidle ajunginnerrovok. 10. Illuar-  
 tub nerfune aglæt nâkirsarà; ajortulliaroma-  
 toudle nâkinereet erkfinartub nâkineree-  
 fun éput. 11. Narkfaminik næggorikfáirfub  
 timiúrfa karfillarnàutikfarisfauà; foūngit-  
 funnigle piniartartok fillakangilak. 12.  
 Ajortulliaromatôub ajortut karkfutæt pio-  
 mavà; illuartudle fortlæt nâurfukfakàisla-  
 vok. 13. Kardlut ajortulliægèjne nigard-  
 lukarpok; illuartorle erdlokinamit annig-  
 ôurfislavok. 14. Angutib ajungitfok ka-  
 nerme nâurfœenit pirsok karfillárnautigis-  
 fàuà; Gudiblo innuk arkfèjfa piniægèj nâ-  
 partordlugit akkinnétfomarpà. 15. Ilifi-  
 mēitfub akkofine illuarirfara; ajokærfoiner-  
 mudle nalektok ilifimavok. 16. Ilifimēitfub  
 narrytsfengnerà terfangáinak mallungnarfis-  
 lavok; innarléinermigle angirfirsok ilifima-

vok. 17. Opèrnartunnik okàuzekartub illu-  
 arnek okāupà; unnerdluktuble pekkoférd-  
 lungnek okāupà. 18. Ifumēitsunuik okau-  
 zekartok pænnatut kappinartotun épok;  
 ilifimarfudle okæt kàitsorfautikflávok. 19.  
 Opèrnartub kardloà forājuïtsomik aulæjais-  
 favok; okarle pekkoférdluktok émerfungs-  
 ilak. 20. Ajortomik ifumalersfut umatèjnne  
 pekkoferdflursúfekarpok; nellerititsirfudle  
 akkornænne tipèitsufekarpok. 21. Illuartok  
 innarlisfengilak; ajortulliaromatôudle ajor-  
 tomik-ullipkârput. 22. Nalekkab kardlut  
 pekkoferdluktut umigèj; illomôrtudle nu-  
 ennerèj. 23. Sillatôub fillatôune usforfit-  
 fautigirfarāingilà, ilifimēitsfudle umatæta  
 fillæruinek nællunéjaisfauà. 24. Erkæjafnît-  
 sut arklèjt nalegàisfapût, innuble pekkoferd-  
 luktub pingme illèjt tunniorâriakaromarpèj.  
 25. Erdlokinab innub umatánētub-kunnu-  
 tipà; illekfirfineruble tipèitsuktisfauà. 26.  
 Illuartok innukaminit usfornarnerrovok;  
 ajortulliaromatôudle akkofineræta támmar-  
 titarèj. 27. Pekkoférdluktok piniardluk-  
 finnararau; erkæjasuïtsfudle peet erdling-  
 nartut pirlarèj. 28. Akkofinerme illuar-  
 tome umanartokarpok; akkofinermilo illu-  
 arsfäirfimarfome tokokangilak.

### K A P. 13.

1. Ernerub ilifimarfub atátame okau-  
 kikfáineránut nalegaràu; miteklersfuble

avokârnek nalegarãingilà. 2. Innub kannerme nãurfoee ajungitsut piomarpøj; ilomôngitsuble tarningæta pasfûrfinerdlungnerub nãurfoee neÿrislauøj. 3. Kanermi-nik pârsirsub tarne pârà; okartórfoarle pertluktítaràu. 4. Erkæjafuktub tarningà pileritôgalloarpok fungoamigle pinane; erkæjafuitsudle pekkangâromarput. 5. Illuartum okauzit seglokittáïrsut umigøj; ajortulliaromatôrle ingminut mitàutiksarliok kangufukláïvdlune. 6. Illuarnerum akkofinerme sakkidluartok sernigislauà; pinerdlungneruble ajortúlliartok ordlursàislauà. 7. Pisfôursartokarpok pekkangiféi-nartomik; peetsôursartokarioktög pekkang-âralloartomik. 8. Innub pisfôunerminik innune annàuginnâvâ; peetsuble avokârnek tusfarãingilà. 9. Illuartut nennerôutæt tipèitsuktitsiomarpok; ajortulliaromatôudle nenneroarbiæt kammítsomarpok. 10. Mak-kíttanerub sakkitsáïnerdlungnek sunnerfin-nararà: sillakarniartudle akkornænne ilifimarufekarpok. 11. Peet arvkaupadlâmit miklissaput; arkfaminigle katterfóïrsub pine amerdlislauøj. 12. Nerigugirfab erkókadlangitsub umat koksellartitsarà; piomarsarle nellãutforpet, umatitsivdlune tâva orpiôvok. 13. Okauzimik ilifimalërfitsirfomik asfiginnáïrfok ingminit asferýsfovok; innèizi-mudle nalektok akkinersutiksakàïslfovok taj-mãilliorame. 14. Ilifimarsub ajokærfutà umanartitsivdlune puïlarfôvok, tokub ni-



gèjnik ingaléïkorfivdlune. 15. Sillatōunek  
 fajmāutitfirfaràu; pekkoserdluktudle akko-  
 fineræt mangertórsôvok. 16. Ilifimarsub  
 nungudlune piniægeksæne fillalingoartut  
 namakfirfarèj; ilifimēitsuble fillærunek  
 tamátigut nællunèjararà. 17. Audlartitak  
 ajortulliaromatók pertluktisfavok; audlar-  
 titarle ilomôrtok kàitforfautikfâvok. 18.  
 Peetfusib kangufútiblo ajokærfoïnermik as-  
 figinnáïrfok nellautsōupæk; innerterferiar-  
 torle usfornarfisfavok. 19. Piomarsak nel-  
 lāutforpet, tarnermut tâva nuennekau; ili-  
 fimēitsudle ajortomik ingaléïnek majung-  
 nartugirfaræt. 20. Ilifimarfun akkornæn-  
 nētuartok ilifimaleromarpok; ilifimēitsudle  
 piniarkatæt pertluktisfavok. 21. Pertlōutib  
 ajortulliartut mallerfsýsfavèj; illuartuble  
 ajungitfok akkinersutikfarisfauæt. 22. In-  
 nugiksub erngōutæt kingorngurfeksfakartis-  
 fauèj; ajortulliartuble pee illuartomut tor-  
 kugāuput. 23. Peetsut narkfartænne ner-  
 rirfeksakavfârpok; illuēitsulliartudle pert-  
 luktitekšâuput. 24. Orpingoaminik iblerir-  
 sub erne umigà; ernerminigle asfenniktub  
 pitlèitfiæjârarà. 25. Illuartok nerriok tar-  
 ninga karfillâlersferdlugo; ajortullaroma-  
 tōudle akajaroæt kâgomarpok.

#### K A P. 14.

1. Arnab ilifimarsub nungudlune iglone  
 illuarfararà, ilifimēitsuble arkšaminik asfe-

rorpà. 2. Illomôrdlune innuniartub Nale-  
 gak mianerà; kiglormudle ingerdlarsub  
 asfiginnarpà. 3. Ilifimēitsub karnáne mak-  
 kíttanerub orpingoà épok; ilifimaršudle  
 kardloeefa fernigisfauèjt. 4. Sume uming-  
 mârfoakangilak terfane neršutit nerřiviæt  
 immakanginiök; umingmâršuble nukíng-  
 ánit innutikšarpérkšöit piršaràut. 5. Næl-  
 lunéjáiršok illomôrtok seglujuípok; unnerd-  
 luktorle seglutôvok. 6. Mitekleršub ilifi-  
 maršúsek ujararà neršfárnagolo; šillakar-  
 tomudle ilitšiniarneš ajornangilak. 7. Ang-  
 umit šillakangitšomit ilifimaleršitširšung-  
 niglo kardlokangitšomit ungefikšömut pærit.  
 8. Šillalingoak ilifimaršóršôvok, akkutikš  
 mišfikšoramiuk; ilifimēitsudle šiunekang-  
 itšúšiæt seglokittarnerôvok. 9. Ilifimēit-  
 šut nellinginæta ajortulliække mitâriršarà;  
 illomôrtudle akkornænne piominartokarpok.  
 10. Umatib allièjšut illominētök ilifimavà;  
 tekkórnartablo tipèjšutà illangerbigišfeng-  
 ilà. 11. Ajortulliaromatöut igloæt piorn-  
 ærýššavok; illomôrtudle tupéršöæt umàišš-  
 avok. 12. Akkutikšakaralloarpok angutib  
 illuariršánik; naggatále tokömut šengmiök.  
 13. Iglártidlune aglæt umat illáne allièšeg-  
 omarpok; tipèitšungnerublo allièišungnek.  
 naggatigiršarà. 14. Innuk pekkoférđluk-  
 tok illiukkame nevligiršèjnik akkikšakàišš-  
 avok; išumagikšuble tauna allárpà. 15. Šilla-  
 kangitšub nellinginæt operèj; šillalinguble  
 tungmækkæne næłłunæršorarèj. 16. Ilifi-

marfub mianerdlune ajortok ingalekpà;  
 fillakangitsforle peblingårdlune terdlerór-  
 fimavok. 17. Kamakajuktok asseenalliora-  
 ràu; innugle pekkoférdluktok umigirfeskâ-  
 vok. 18. Sillakangitsfut ilifimangitsúsek  
 kingorngurfekfarrifaræt; fillalingoædle ili-  
 fimarfúsek niakorutigisfauæt. 19. Ajungitsfut  
 kênæta fâ ajortut okurfarbigæt; ajortul-  
 liaromatôudlo illuartut ifertarbírkfoèjnne  
 (okuviput). 20. Peetsok innukaminút umig-  
 irfâmiok; pifsômigle asfenniktut amerdla-  
 kàut. 21. Innukaminik asfiginnáirfok ajor-  
 tulliarpok; nâgliuktomigle nâkirfok usfor-  
 nakau. 22. Ajortomik ifumaliutigirfut tám-  
 màisfenginerpæt? ajungitsomigle ifumali-  
 utigirfut asfennningnekâisfâudlutiglo nâki-  
 nekâislaput. 23. Erdlokonek nellinginak  
 pekkartitsfarraràu; kardludle okauzeenèjfa  
 ajorsâutikflak sunneraræt. 24. Ilifimarfut  
 pifsôunertik niakorutigæt; fillakangitsfudle  
 ilifimangitsúfiæt ilifimangitsufëinâtuarpok.  
 25. Nællunéjaírsub illomôrtub tarningit  
 annâupèj; nællunéjaírforle pekkoférdluktok  
 seglutôvok. 26. Jehovamut nalengnerme  
 fernikfáirfomik aulæjængernekarpok; kit-  
 tîrnèjfalò ornigarisfauæt. 27. Jehovamut  
 nalengnek umartitsivdlune puílarsòvok, to-  
 kub nigèjnik ingaléikorfivdlune. 28. In-  
 nuïérkfoarnut nalegâunermitt Konge usfor-  
 narfarraràu; innuïdle ikitungôpeta Nalegâr-  
 foak pertluktitaràu. 29. Piuëitsok fillatô-  
 vok; kamakajuktuble fillærunek usforfarrà.

30. Umat perkikflok timmib innurslutigà; linganerle marnertut sàurginnētótun épok.  
 31. Mikirfomik innarléirfúb pingortitfirse mitàutigà; peetsomigle nàkirfub pingortitfirse usforà. 32. Ajortulliaromatók pertlungmine ordlýsflavok; illuartorle tokomine tettitôvok. 33. Sillakartub umatáne ilifimarfúsek étuarpok; sillakangitsudle illomigirfæt mallungnarfisflavok. 33. Illuarnerub innuieit usfornarfarpèj; ajortile innuieit pertloutigæt. 35. Kongib kivgak ilifimarflok illuarirfarà; kivgarle narfunartok umigà.

### K A P. 15.

1. Akkírflutib sàjmarnartub ningengnek adlangortiginnâvâ; okauzible arkfoarnartub ningengnek súnnararà. 2. Sillatôut okæt ajungitsomik ilifitsirfarâu; siunekangitsudle karnæta piungitsuinæt koirfarèj. 3. Nalekkab irfækit ajortudlo ajungitsudlo tamátigut irfigækit. 4. Okak kaitforfairflok orpigtut umartitsirfótun épok; okable seglugájuktub annerfæk allièifuktitarà. 5. Siunekangitsub atátame fiorasautèj asfliginararèj; avokârnermigle erkartortáirflok sillalingoartut piniarpok. 6. Illuartub igloáne pérksoakarpok; ajortulliaromatôuble katterflugèj asferorflarutikfamik illalióput. 7. Sillatôut kardloeefa ilifimanartut siammaisfauèj; siunekangitsudle umitæt taimaingilak. 8. Ajortulliaromatôut tunnir-

futæt Nalekkab majugà; illomôrtudle tuk-  
 liutæt nuennerà. 9. Ajortulliaromatôut  
 akkofineræt Nalekkab majugà illuarner-  
 migle piníartartok aslavà. 10. Siorafaut  
 uminakau kiglormut ingerdlârsomut; okâu-  
 kikfâinermik umiksfôrlok tokýsfavok. 11.  
 Târtôrfoak pertloutikfarlo Nalekkab kenæt  
 fânut farkomigâupuk; kanongmè fâva ang-  
 nerrursomik innuît kittôrnêjsa umatèjt?  
 12. Miteklersub okâukikfâirfe innækogirfa-  
 rãingilà, ilifimarfut orningilèj. 13. Umatib  
 tupedlersub kênak kâumarfarpà; umatible  
 erdlokinà annufingornakàu. 14. Umat fil-  
 lalik ilitfiniararàu; ilifimêitsudle karneesa  
 ilifimanêitsut karfillârnautikfarèjt. 15. Nâg-  
 liuktub udloee tamármik ajorput; fillateng-  
 ærnerle udlut nungudlugit karksfimioarbiô-  
 vok. 16. Ingmangoak Jehovamut naleng-  
 nermik illalik pérkfoârmit ordluktitfiner-  
 mik illalingmit ajunginerrovok. 17. Ner-  
 rîrseksak nâurfsuinarnit piarærfimarlok, as-  
 senningnerub illegipago, ajunginerrovok  
 umingmârfoarmit puèllarsomit, kingarfar-  
 nerub illegipago. 18. Innub kamakajuktub  
 fakkitsâinerdlungnek sunnerarà; piuêit-  
 suble okárningnek naggaferpà. 19. Erkæ-  
 jasuktub akkofinerà ungalôtut kakkidlarne-  
 kotâursaligtun épok; illomôrtudle akkofine-  
 ræt mannirfægâvok. 20. Ernerub ilifimar-  
 sub atáte tipèitsuktitarà; innuble ilifimêit-  
 sub arne asfiginnararà. 21. Sillakangitsub  
 asseenalliornek tipèitsutigà; innugle filla-



kartok siomuünak sakkirfaràu. 22. Pilerfâr-  
 nerit erkónàuviængikàut ajokærsóirfokang-  
 ipet; sumile amerdlarfunnik ajokærsóirfo-  
 karpok térfane étuàislaput. 23. Innuk ti-  
 pèitsugaràu karnà akkidluarpet; okàuzerlo  
 illuarnartokut okallukfimarlok kannok ak-  
 tikfomik ajungila. 24. Akkofinek pidluar-  
 nartok, ilifimarlub kennigarirfà, pauónga  
 sengmiok; târtórfoak sammanētok ingales-  
 samago. 25. Nalekkab makkittarfut igloæt  
 piorngærutitsomarpà; uïdlarneruble kiglik-  
 bee aulæjængerfàisfauēj. 26. Nalekkam ajor-  
 tut pilerfârnereet majugēj; ïblernartudle  
 ullapifáirfunnik okauzekarput. 27. Pioma-  
 tōub iglone piorngærutipà; tunnirfutinnigle  
 asfiginnáirfok innurfutikfakàisfavok. 28.  
 Illuartub umatæt akkikfaralloe ifumaliutig-  
 irfarà; ajortulliaromatōudle karnæta ajortut  
 koïēj. 29. Nalegak ajortulliaromatōunnit  
 ungesikàu; illuartudle tukfiutæt tusfarpà.  
 30. Kênarfiningnerub umat tipèitsuktitarà;  
 tytliodluarnerub fàurngit nekkurseptipēj.  
 31. Siut fiorafāutinnik pidluarnartunnik fiu-  
 mikfáirfok unnuakut ilifimarfut akkornæn-  
 nētuaïsfavok. 32. Okāukikfāïnermut naleng-  
 itlub tarne asfiginnarpà; fiorafāutinnudle  
 nalektok sillátorpok. 33. Jehovamut naleng-  
 nek ilifimalersitfivdlune fiorafāutâvók; usfo-  
 rōutiblo kannilârnek fiurdlerà.

## K A P. 16.

1. Innuk ifumaminik ifumaleralloarpok umatimine; okable akkikfà Nalekkamit piok. 2. Innub akkofineree tamármik iblernakàut irfèjnut; Nalekkable kisfime annerfæt urs-serpèj, 3. Piniægeksetit tamása Nalekkamut pekkokit; pilerfârnetit tâva pidluàissaput. 4. Nalekkab tamása pingortikèj ingme pivdlune; ajortulliaromatôk aglæt pingortinigà udluksamut pertluktitsirfomut. 5. Nalekkab nellinginak makkíttarfomik umatilik umigà; pirsåunek pirsåunermut illaliurfinekarallóarpet aglæt, pingitslôtitfinekarnàuviæissengilak. 6. Nakinermik pekko-sérfuinermiglo pinerdlungnek ifumakærnekararau; Jehovamudlo nalengnerub ajortomik ingaléïnek sunnerpà. 7. Nalekkab innum akkofineree illuarigunigit, akkerarirfèjtög tåurfomunga nellerikovèj. 8. Ingmangoak illuarnermik pikfarsiorfimarfok innutikfarpérksoarnit illuëinermut pirsunnit ajunginnerrovok. 9. Innub umatæt akkutikfe ifumaliatigirfarà; Nalekkable tungmægèj aulæjungerfarpèj. 10. Kongib kardloæk erkótukfalíopuk; karnà erkartóirfume tamàissengilak. 11. Nalekkab ursfersåutit illuartut ôktòutidlo pigèj; okeméidlutædlo pôngoamétut pingortikèj. 12. Koogit illuëitsulliarnek umigæt; Kongib ivksiavírksoà illuarnermik aulæjængernekarmet. 13. Kongit kardlut illuartut nuennerèj; nellinginætalo opernartunnik okauzekartok asfàissavà. 14.

Kongib ningengneræt tokuklak okäupà; innuble ilifimarsub nelleritísfauà. 15. Kongib kênarfiningneráne innurfutekarpok; sajmāunerálo nuíatut unnukut fjellungmik koírfir-  
 lotun épok. 16. Siunekarnermik pisfini-  
 arnek kannong aktikfomik ajunginerrova  
 kangufámit erdlingnarnermit tugækkamit?  
 fillatornermiglo pisfiniarnek akkertlomit  
 keblerikfomit kennerdlernarnerroviok. 17.  
 Illomórtun akkofineræt mannirfægáurfok  
 térfa: ajortomik ingaléínek; akkofinermi-  
 nik párfirsub tarne fernigà. 18. Piorngæru-  
 titfinerub makíttanek fiurdlerà; ordlone-  
 rublo annerlak nalekkotók fiurdlerirfarivià.  
 19. Ajunginerrovok innukuluít kannilârka-  
 tigállugit pejækkæennik augoarnermit mak-  
 kittarfun illegallugit. 20. Okauzimik fiu-  
 nekartub ajungitfok nerpfàisfauà; Nalekka-  
 mudlo tettiginiktok pidluarkàu. 21. Ilifi-  
 marfoming umatilik fillalingoamik taiute-  
 kàisfavok; kardludlo ilifimalerfitfirsut nu-  
 ennekaut. 22. Siunekarnek innugirfaminut  
 umanartitfivdlune puílarfôvok; fiunekang-  
 itsudlo ajokærfóíneræt ilifimanēitsuínavok.  
 23. Ilifimarsub umatæt karnà fillatorfàis-  
 fauà kardloæglo ajokærfutikfakartidlugit.  
 24. Okauzit nuennerfut ivingoætut tungo-  
 fungnitfutan éput; tarnermut mammakàut  
 fáurginnudlo kàitforfàutikfáudlutik. 25.  
 Akkutikfakarallóarpok angutim illúarirfá-  
 nik; naggatále tokomut fengmiok. 26.  
 Sennarsub tarnigà ingme pivdlune sennar-

farau; kanerminit kajumiktitáudlune sennalerigame. 27. Innuk pekkoférdluktok pertluktitfírfarau; kardloængnilo ingnek ikuellekpok fördlo. 28. Innub mumikfímarfórfub fakkitsáínerdlungnek sunnerarà; unnerdluktublo Nalegárfoak ajparminit auikfarivià. 29. Innub uminartub innukane ajokærfornerdlukpà akkofínerdlungmut tesfíordlugo. 30. Uíferartok tajmáílliorpok seglokittarne-rit ífumaliutigíomáudlugit; kardlugminiglo kéfírfub ajortok namakfírfarà. 31. Kærfoit niakorutigíkíotun éput, illuarnarub akkofíneráne nerpfárnekarúnik. 32. Píuëítsok pírfárfoarmítajungínerrovok; ífumamínudlo nalegáurfok íglorpérkfoarnut ajugáurfomut (ajungínerrovíok). 33. Ímeràut fámút egítínekaralloaràu; Nalekkable ífumáník nakkarpok.

## K A P. 17.

1. Tímíûrfámíngoak erkíkínerme ajungínerrovok íglomít umíngmârfoarník tokótítænník ullípkârtomít, fakkítsáínerdlungnekarpet térfané. 2. Kívgak síllalíngub ernermút pakâítfírfáírfomút nalegáísfavok; kattængutídló kíngorngurfíkátígísfauèj. 3. Autítívíkíarpok akertlub kebléríkíuf ubersfernekarneránút, kísfarfòutekaríorló kangufámút erdlíngnarnermút; umatínníglo úrsféírfok terfa Nalegak. 4. Ajortub kardlut ílluëítsut okauzee tusfararèj; seglomíglo

fiumikláirsub okak férdlernartok tusfararivía. 5. Peetsomik miteklersub pingortitfirse narrogà; pertluktitsfinermiglo tipèjtutigirfok pirsôtitsfinekarnàuviáéislengilak. 6. Utokársoit erngòutætik niakorutigèjt; kittòrnædlo atátætik nersöntigèjt. 7. Usforsitfârnek illuangilak siunekangitsomut; mingnerrursomigle seglutòunek illuarpok Nalegaunérsoarmut. 8. Tünnirfutiksæt inugirfèjsa irfèjnnut ujararikfotut erdlingnartórsoartun éput; sumudloneet lágalloarunik illuarkotigisfauèjt. 9. Ajortulliækamik angirfirsub asfeningnek piniarpà; pinérdlukkamigie tikerfóirsub Nalegaunérsoak ajparminit auiksarpà. 10. Sillakartok avokârnermik kibligurfinerronekararàu fillakangitsomit unatáirfarnernik tedlimanik ungnirfarkattartuunik pitlarnekartomit. 11. Innub arksoárnartub pertluktitsfiniararàu; Engelible erkfinártub nelläutsoûsfaúa. 12. Nennórsoarmik piarangoærtomik nelläntfinek angumut ajunginerrovok fillakangitsomik sillæruneráne nelläutfinermit. 13. Ajungitsomik ajortokut akkinnerfirsub igloánit ajortok pærnauviáéslengilak. 14. Sakkitfáinerdlungnermik audlarnéirfok ervngub sapputánik asferóirfotun épok; tajmáitomik lakkitsfáinerdlungnek alláruk sualukpetlârtinago. 15. Ajortulliaromatômik pingitsôtitsfirfok illuartomiglo pirsôtitsfirfok tamangmik Nalekkamut narrunakauk. 16. Saag sillakangitsok arkfamine anningãurfa-



kàissaua fillatornerfiniarnermut, siunekang-  
inamiuk tejmeitok? 17. Ikingut sorârane  
asfennigaràu, kattængudlo innúlerpok iki-  
ortiksamut nâgliungnerme. 18. Innub fil-  
lakangitsub adlæt arksangmigarèj, innuka-  
minik akkillerfitfiomarub unnerdlune. 19.  
Sakkitfâinerdlungnermik asfenniktub ajor-  
tulliarnek nuennerirfarà; ifertarbiminik  
pórtursullirsub pertluktitsinek piniarpà. 20.  
Pekkoférdluktomik umatiglub ajungitsok  
nerpfâisfengilà; okaminiglo mumikfimar-  
sunnik okauzekartok pertluktisfavok. 21.  
Siunekangitsomik ernertártub allièifutik-  
saminut pérrorsarpà; siunekangitsublo atátà  
tipèitsungnâuviæisfengilak. 22. Umat tipejt-  
suktok kàitsorsautigiksôvok; ajængigofung-  
neruble fâurngit pennerfarpèj. 23. Ajo-  
rtulliaromatôub angiordlune tunnirfutit tig-  
uvèj, akkinnerfidluarnerub akkofineree mu-  
mikfitsomâudlugit. 24. Ilisimarfúsék silla-  
kartub tautoæt fânèpok; fillakangitsub irfæk  
nunársub ifuánèpuk. 25. Ernek siunekang-  
itsok atátæt umigà, arnædlo allièjsutiging-  
ârpà ernigamiuk. 26. Illuartomik pitláinek  
illuangilak; Nalegâunérsoarnigle illuartul-  
liartunnik unatáinek illuanginginok. 27. Ilisi-  
marfórsoak okakítaràu; fillakartorlo piuèi-  
pok. 28. Siunekangitsok aglæt ilisimanerar-  
nekararàu okauzekangikune; epummer-  
sômè fillalíovok.

## K A P. 18.

1. Ingmikôrniartub pilerirfæne pinia-  
rarèj; illuartok tamât akkerartorpà, 2. Siu-  
nekangitfub sillatornek nuennerirfarãingilà;  
umamile mallungnarnerà nuennerirfarà.  
3. Ajortulliaromatôk aggeránget narronarfi-  
nertôg aggerariviok; pakàitsirfudle miteng-  
nerub fiurdlerà. 4. Okauzit innub karnáne  
ervngutitut itirfutun éput; ilifimanartub  
puilarfoà kogèitsiartut kôktotun épok. 5.  
Illuangilak ajortulliaromatômik nellifior-  
tokarpet, illuartok erkartûme innarliorkud-  
lugo. 6. Siunekangitfub kardloækit sakkit-  
fáinerdlungnek sunneraræk, karnædlo una-  
táinek kâkoà. 7. Siunekangitfub kane asfe-  
rorfárutigirfarà, kardloæglo nigäupuk tar-  
ningánut. 8. Kakéjardlerfub okäuzee una-  
táinertun éput, nærsablo illudleenut kerd-  
lertoïput. 9. Erkæjafuktub arvkallarfok  
kattængutigà. 10. Nalekkam akkà kakkal-  
liartun aulæjãitsotun épok; illuartub akpad-  
lune ornisfauà fernirfâlerdlunilo. 11. Pis-  
föub pine iglorpérkfoïtut âulæjãitsotut tetti-  
girfarèj ungalórfoáfugallugit. 12. Pertluk-  
tinerub innub umatæt makkittarfúfià fiurd-  
lerà; usforöutible kannilárnek fiurdlerir-  
farà. 13. Akkirfok tusfartinane pakàitsivd-  
lunilo ilifimèitsórfovok. 14. Angutib erk-  
fiornèitsub anniarfúse attorfinnâvâ; tettèit-  
filerune, kannongme tâva attorfinnâvauk?  
15. Umatib sillakartub ilifimarfúsek pini-  
arpà, sillatöublo fiutæt ilifimarfúsek ujarpà.

16. Innub tunnirfutèjfa inniklakarkovæt Nalegárfoarnudlo ornigúkudlugo. 17. Sakkitfáinerdlungnimine fiurdliûrfok ifumaminik illuaralloarpok; innukatædle aggerdlune misfilingniarpà. 18. Immeràutib sakkitfáinerdlungnerit naggafisfauèj pirsárfoïdlo nelleritidlugit. 19. Kattængumut innarlikkaminut ajugãunek ajornarnerrovok iglorpérkfoarnut aulæjængernekartunnut ajugãunermit, sakkitfáinerdlungneridlo iglórsub parnærfautáfun eput. 20. Innum akajaroæt kanerme funnéirfèj karfillárnautigisfauèj, nangminermè kardlugme nãurfoækik karfillárnautikfarisfauèj. 21. Tokolo innunerlo okab pirsautánèpuk, tãurfomingalo asfenniktub nãurfoee nerrisfauèj. 22. Nulliakalerfok ajunginerfiok piominartomiglo pirsarpok Nalekkamit. 23. Peetfok kenudlune okallugarau, pifsôrle okalloroluglune akkirsarau. 24. Innuk amerdlarfunnik ikingutekartnb tamakko illekfirsariakarpèj; ikingutekarmet kattængumit illo-môrnerurfomit.

## KAP. 19.

1. Peetfok illomôrtulliartok ajunginerrovok pekkosérdluktungnik kardlolingmit, ilifimèitsôpet- 2. Tarnermè ilifimangipet, tamanna illuarkotiksãungilak; ifikkaminiglo tuoyiordlune ajortulliarpok. 3. Innub fiunekangitsufiæt akkutiksà mumiksipà,

umatædlo Nalegak ningäutilerpà. 4. Pérk-  
 loit amerdlarfunnik ikingutekartitfíginnáu-  
 put; mikirforle asfarlaminit auígomarpok.  
 5. Nællunèjáilluktok pingitsôtitsinekarnàu-  
 viæisfengilak; seglutôrlo annigðurfisfeng-  
 ilak. 6. Amerdlarfut kénugaraut Naleg-  
 aunérsub kênæt lânut; tamármiglo tun-  
 nirfigájuktok innækogæt. 7. Peetsok kat-  
 tængutèjsa tamármik umigæt, asfarfèjsa-  
 mè ingalekpæt; okauzinnigtög mallerfor-  
 pèj, illuarkotiginagidlo. 8. Ilifimarsum  
 innune asfavà, fillalíngoartut innudluartu-  
 arpok, ajungitsomik nerpsárkudlune. 9.  
 Nællunèjáilluktok pingitsôtitsinekarnàu-  
 viæisfengilak; seglutôrlo tokysfavok. 10. Nu-  
 ennârnek fillakangitsomut illuangilak; ang-  
 nerrurfomigle Nalegaunérfoarnut nalegäu-  
 nek kivgamut illuangidluinarpok. 11. Innub  
 siunekarneræt pïuëisarpà; ajortulliarn-  
 er mudle kamajuïnek nerföutigà. 12. Kongib  
 ningengnerà Amarórfoarkab nipérfaotun  
 épok; sajmäunerále ifugutanertut nãurfunne  
 épok. 13. Ernerub ilifimëitfub atáte alli-  
 èisuktítlarpà; arnablo sakkitfäïnerdlungne-  
 ree kusfærtut étuinartotun éput. 14. Iglo  
 pekkotidlo kingorngursäuput angæjokäinnit;  
 arnarle fillakartok Nalekkamit piok. 15.  
 Erkæjafungnerum innuk sinigomatôtipà; tar-  
 nerlo pekkoserdluktok kâgomarpok. 16.  
 Innèizimut nalektub tarne pârà; akkûtik-  
 saminigle asfiginnáïrfok tokotítsomarpok.  
 17. Peetsomut nâkinniktub Nalegak akillig-

eksfakartipà; tåursomalo akkinnésfauà ang-  
 æjokàunerà nâpartordlugo. 18. Erneret  
 pitlâruk ajorungnærnerà nerigugirseksfau-  
 tidlugo; tarnedle tåursomunga tokotfisung-  
 ile. 19. Kamakajukpetlârtok pitlârnekàis-  
 favok; pitlàutikfærutikukole, pitlârtuaria-  
 kàisfauèt tâva. 20. Ilifimanartomut naleng-  
 niarit ajokærsoïnerlo piomaudlugo, ilifima-  
 lerkudlutit kêfa. 21. Amerdlarsunnik piler-  
 farnekaralloarpok innub umatáne; Nalek-  
 kable pékkorsà étuàisfavok. 22. Innub  
 nâkine nuennerisfauà; peetforlo seglugà-  
 juktomit ajunginerrovek. 23. Jehovamut  
 nalengnek innursutiksfakarkorfirfarau; taj-  
 maitok (Gudimut naloktok) kasfuærnermit  
 karfillaïsfavok unnuakartídlugo, pertluktis-  
 fennane. 24. Erkæjafuktub arklæne pøg-  
 utamut morfuktipøj; kingornalo kanermi-  
 nut pifinagit aglæt. 25. Miteklersøk una-  
 taruko, peblingajektok tâva fillatoromar-  
 pok; fillakartorlo unataruko, ilifimanartok  
 tâva fiunekàisfauà. 26. Ernek atátaminik  
 pertluktitsirfok arnaminiglo kemãutitsirfok  
 pakkàitsirfáïvdlunilo narronartórsvok. 27.  
 Erningoara! ajokærfornerdlungnermut okal-  
 lunguermit ilifimalersitsirfomit tammarfáir-  
 somut nalegungnærit. 28. Nællunejáirsub  
 pekkosérdluktub akkinersfidluarnnk mitàu-  
 tigirfarà; ajortulliaromatôudlo karnæta illu-  
 éinek eïrfarà. 29. Pitlarnarit miteklersun-  
 nut piarærfimaput, unatarneridlo fiunekang-  
 itslut tunnuænnut.



## KAP. 20.

1. Vine miteklerkorfiok, imigekfarlo  
 sillárunartok perpallukkorfiok; tauko-  
 ninga piomáitslengnertóub ilisimalernáuvi-  
 ængilak. 2. Kongim erkfinarfúsià amarór-  
 soarkab nipérfoatun epök; táursominga nar-  
 rýtspektitfirfok innunermínut ajortulliarpök.  
 3. Innuk sakkitláínerdlungnermik ingaléi-  
 nermit usfornarfiok; ilisiméitsudle tamár-  
 mik (sakkitláínerdlungnek illáuraræt). 4.  
 Kéjanakanget erkæjasuktok nautsfêvillioro-  
 mangilak; tajmáitomik kattersfóivingme  
 kenújomarpök lungoarle pinago. 5. Piler-  
 farnérit innum umatáne ervngitut itirfutun  
 éput; innuble sillakartub farkomisfauèj.  
 6. Innuiérkfoit piuéitsúsfertik usforsitsàutig-  
 irfaræt; kinale angumik illomôrdluínarto-  
 mik nerpfárfínáva? 7. Illomôrdlune ing-  
 erdlarfok illuarpök; kittôrnèj kinguarirfèj  
 pidluarkàut. 8. Kongib erkartôurslivingme  
 ivkfiarsub ajortut tamása irfigminik liám-  
 marpèj. 9. Kina okarfínnáva: umatiga  
 ervkéjariga, ajortæruponga? 10. Nalekkam  
 okeméidlutak nellinginak, oképetlârtorle  
 okeméipetlârtorlo, ursfersáudlo nellinginak,  
 angivetlâkerfok mikivetlâkerferlo, tamang-  
 nik majugæk. 11. Innusuktok aglæt pile-  
 rirfaminít mallungnarfiok; ifumagikfôgune  
 illuartulliaromàudlune. 12. Siut tusfarfin-  
 nâurfok irfílo tekkogínnâurfok tamangnik  
 Nalekkab pingortinigæktög. 13. Sinig-  
 omatôkennæk peetsôlerkonatit; uífaniarit,

timiûrsak karfillârnàutigellugo. 14. "Ajourpok, ajorpok", tajma pisfiniartok okàisseg-alloarpok; audlardlunile usforsitfâisfavok. 15. Kangufâmik erdlingnarnermik sapâng-ænniglo amerdlarsunnik pekkaralloarpok; kardludle ilifimarfut erdlingnartorfôput. 16. Ilirfaringitsè akkilliutsumàudlugo un-néirfok annoréjaruk; peesa illejnîk pèjaruk; akkikfâukudlugit tekkornartæt pivdlugit. 17. Innub timiûrsak piniarnerdlukke mam-marirfarà; kingornale karnà siorkænnik ullipkâlerpok. 18. Pilerfârnerît kiglisifîutigtlit étuarput; tajmâitomik kiglisigadlardlutit akkerketit sekkuarkit. 19. Angigir-fænnik angéjartok miteklerfotun épok; kardlugminik seglokittâirfok ajparirfaràunago. 20. Atátaminiglo arnaminiglo pidluëikorfirsub nenneroarbià kammíslavok târfoarme. 21. Kingorngursak siornane innub pileritlaralloà naggatikfânut pidluarnarnàuviaíslengilak. 22. Okariaràunæk: Ajortok akkiniàislauara; Nalegak utakkiuk, tâursomalo annàusfauátit. 23. Nalekkam okeméidlutæt nelligeengitsut majugèj; ok-tòutepiluïdlo ajorput. 24. Innub tungmæg-eksaralloèj Nalekkamit piput; kannorlo innum akkutikle siunekarfinnâvâuk. 25. Innungmut nigartun épok iblernartok eítso-maguniuk isumalerfoífinanilo sumik unnerfoígune. 26. Kongim ilifimarsum ajortulli-aromatòut siammarpèj arkfakarfórsoarmik ikârtitardlugit. 27. Nalekkam innum anner-

nerà nenneroarbigà; tåurfominga illoanē-  
tok tamardluīnak misfilíngniarpà. 28. Ná-  
kinerub opernartóutiblo Konge fernigis-  
sauæk; ivkfiavírkfoilo nákinermik aulæ-  
jængerfarpà. 29. Innúsfuktut nukertik  
pinnerfåutigæt, útokárfoïdlo kærfoarnit  
usfearnarfirfaraut. 30. Ajursfæt ikkidlo ajor-  
tomut ervkéjàutikfåuput; annerirfåuput  
akæt illudleenut.

## K A P. 21.

1. Kongim umatà Nalekkam arksfèjne  
kogèitfætun épok; nuennerirfaminut ta-  
marmut pekkisfauà. 2. Innum akkolinine  
tamása illuarirfarèj; Nalekkabíe umatit mis-  
filingniararèj. 3. Akkinersfidluarnekk illuar-  
tulliarnerlo tunnirfutinnit nuennarnerroput  
Nalekkamut. 4. Irfit makkíttarsfut umadlo  
makkíttarsfôk ajortulliaromatôudlo kepor-  
káineræt ajortilioput. 5. Erkæjafuítsub pi-  
lerfárneree asfukiak pidluarnakaut; arit-  
suble (pilerfárneree) illómut ajorfarnakaut.  
6. Pérkfoarnik katterfóiniarnekk okamik pek-  
koférduktomik piungitfórsfôvok, tingitek-  
fåudlune tokomik nerpfarsfiortun akkor-  
nænne. 7. Ajortulliaromatôut pertlòutik-  
fæta annilártisfauèj, illuartulliarnekk pio-  
mangimarfuk. 8. Innub pekkoférduktub  
akkolineree ilirfarirfåunatiglo mumikfimar-  
fórsfôuput; pingitfuble piniarnerà illomôr-  
pok. 9. Unikbikarnekk iglub kollæt teker-

koáne ajunginerrovok arnamik okalloroluktomik iglokatiginermit iglome innukavfârtome aglæt. 10. Ajortulliaromatôub tarningæt ajortok pilerà; ikingutà sajmāunerfingilak tàutoæt lánut. 11. Miteklerfok pitlárnekarpet fillakangitfok fillatômirsaràu; ilifimarforlo ajokærlóinekarune fillatorsfáinek tâva piomâisfauà. 12. Illuartok ajortulliaromatôm igloánit fillakalerpok, Gudim ajortulliaromatôm ordlursarangagit pertluktidlugit. 13. Siuminik milingniartok peetfub nipérfoánut, tauna taunamè tórdlordlukfinnaromarpok. 14. Tunnirfutib, innum angigirfæt, ningengnek naggaserpà; pilítfutikfablo kamajárfoak naggaserarivià. 15. Illuartum illuartulliarnek tipèitsutigà; illuëitfulliartudle (illuartulliarnek) pertloutikfaræt. 16. Innum ilifimanartum akkofineránit támmartok tokorsun illegeengneránne étuâisfavok. 17. Nuennârutikfarfiortok ajorsaromarpok; Vinimiglo tennirfumiglo nuennerirfok pislôngornâuviæisfengilak. 18. Ajortulliaromatôk tunniuteksfâujomarpok illuartok pivdlugo; pekkosérlduktorlo illo-môrtut pivdlugit (tunniuteksfâujomariök). 19. Nuname innukajúitsome iglokarnek arnamik okalloroluktomik kamakajuktomiglo iglokatiginermit ajunginerrovok. 20. Ilifimarfub igloáne piominartomik perkfoakarpok, Oliekariogtög tersane; innuble fillakangitfub nungupà. 21. Illuartulliarnermik nâkinermiglo nerpsarfiórtub innúrfutiksarlo

akkinnerfidluarnerlo usforðutikfarlo nerp-  
 fàisfauèj. 22. Ilifimarfok pirlársoit iglor-  
 perkfoennut majoarpok; aulæjængerfar-  
 neredlo tettigirfèjt nakkáitsomarpèj. 23.  
 Kanerminik okaminiglo fernikfáirsub tarne  
 erdlokinænnut fernigà. 24. Makkíttarfok  
 nalekkotók miteklersomik attekarpok; pini-  
 ægekfe makkíttarfðudlune erkfinardlunilo  
 namagirsarà. 25. Erkæjafuktub piomane-  
 ràt tokótsomarpà, arkfèj sulliarnermut pin-  
 éimeta. 26. Udlok náudlugo piomèitseng-  
 nertôvok; illuartorle tunnirfigajugomarpok  
 erdlingnane. 27. Ajortulliaromatôut tun-  
 nirsutæt majungnartorfôvok, angnerrurfo-  
 migne (majungnakau) farkomeruniko kang-  
 unartomik pilerfârnekardlutik. 28. Nællu-  
 néjairfok seglutók tokýslavok; innugle na-  
 lektok (tusfartèjfa) okallukikotuínararæt.  
 29. Innub ajortulliaromatôub kêne manger-  
 tipà; illomôrtuble akkofinerà étuàisfavok.  
 30. Sillatôunerubloneet fiunekarnerublo-  
 neet kiglifiðunerubloneet Nalegak akkerar-  
 torfinnāungilà. 31. Nersúrsoak piarærfima-  
 vok sekkuāunerum udlukfánut; Nalekka-  
 midle ajugāunek piok.

### K A P. 22.

1. Tytfiodluarnekk pisfðunérsoarmitt  
 kénnerarnarrovvok; sajmāunek akertlomit  
 keblerikfomit ajunginnerrovok. 2. Pisfðudlo  
 peetsudlo nellāuput; Nalegak tamársoit  
 pingortikèj. 3. Sillalírksub pertloutikfa-



ralloe tekkovà irsfertordlune; fillærutudle  
 (pertloùtikfamikut) siomuinak ingerdlarfa-  
 raut pitlárnekardlutik. 4. Piuēinerub Jeho-  
 vamut nalengnek, pifsōunerlo, usforōūdlo  
 innudluarnerlo akkinerfutigèj. 5. Kak-  
 kidlarnekotāursæt nigædlo pekkosérldluktum  
 akkosineráne éput; tarniminigle serniksfáir-  
 lok tāursomanga ungesiksomut pæromarpok.  
 6. Innufúktok akkutigirsekfaralloánik ilifi-  
 niaruk; utokallipet aglæt tāursomanga pær-  
 nàuviæisfengilak. 7. Pifsók peetsunnut  
 nalegâvok; akkilligeksarsirsublo akkilligek-  
 sakartitsirfe kivgartorbigà. 8. Illuēinermik  
 fiaroarterirsub erdlokónek katterfsyslauà;  
 erkfinarfúsiædlo orpingoá attortuksfaujunga-  
 næromarpok. 9. Ajungitsomik irsilik pid-  
 luarkonarfisfâvok, timiûrsfè peetsomut aug-  
 oramiuk. 10. Miteklerlok annifirfuk, sakkit-  
 saigâjungnek anniok tâva; okarningnektōg  
 mitengnerlo naggatekâisfegiput. 11. Uma-  
 tim iblernarfúsiánik asfenniktok kursfegun-  
 nartungniglo kardlolik Kōngim innækogà.  
 12. Nalekkab irsfækit siunekarnef sernigæk;  
 pekkosérldluktuble okauzee mumiksfitarèj.  
 13. Erkæjasuktok ima piok: amarórfoak  
 tekkammanépok; tokónekarkennakâunga  
 iglun akkornænne. 14. Arnæt angunune-  
 kartut karnæt illivertut itirfôtun épok;  
 Nalekkab ningâutà tāursomunga nakkaro-  
 marpok. 15. Siunekangitsúfib innufuktum  
 umatà nepibigà; pitlèitsiarnarublo orping-  
 oæt ungesigirlánut kemâutisfauà. 16. Mi-

kirsomik kunnutitfirfok pine amerdliomàud-  
 lugit, pislòmudlo tunnirfirfok asfukiak  
 ajorsalernàuviækau. 17. Siumikfarit ilifi-  
 marsut okàuzee tusfardlugit; ajokærforne-  
 rálo umamiuguk. 18. Illuarkotigissegaukit  
 illungne tórkorniarukit; aulæjængernek-  
 katigeeslaput kardlungne. 19. Nalekkamut  
 tettiginnikkudlutit tamattominga udlome  
 nellunéjaugivkit; iblidle tamanna ifumaguk,  
 20. Usfornartunnik aglekbigingikivkit ilifi-  
 manartórfoit ajokærforneridlo tapudlugit?  
 21. Okallungnerub opernartub kollangit-  
 sífiánik nællunéjàutsomàudlutit, okauzin-  
 nik opernartunnik audlartitfirfernút akki-  
 kudlutit. 22. Mikirfok péjariaràunago mi-  
 kirsòmet; innukulungoarlo kunnutitsaràu-  
 nago ifertarbírksoarme. 23. Nalekkam ikki-  
 orfýslamagik kunnutitsirfækidlo kunnutid-  
 lugit. 24. Angut kamakajuktok ajparirsa-  
 ràunago; angudlo mammièitsektok orning-  
 nago: 25. Illerkoeenik ilitfikonatit, tar-  
 nernut nigakalerdlutit. 26. Arkfingmika-  
 tigeekfut akkilligeksakartudlo pivdlugit un-  
 néirfut illegirfaràunagit. 27. Akkiksakangi-  
 kuít, innængavit péjàisfamarfuk attingne.  
 28. Kiglikbisfokak, siurdlivit pingortitæt,  
 kingōumirfaràunago. 29. Angut erkæjafuít-  
 fok tekkoguko, tauna Konginnut sarkomis-  
 savok; asfiginnægåursfunnut sarkomisleng-  
 ilak.

## K A P. 23.

1. Nalegàunérfoak neërikatigangàuko, tàutovit fánētok tâva kamerdlôrkikfárnïaruk.
2. Saviglo tórdlungnūt pifiniaruk piomavet-lâruūt. 3. Neërirsekslēj. mamakerfut pilerir-faràunagit, ferdlernartorfômeta. 4. Pifsông-orniarkennæk; piniarnerlo tamanna forârud-lugo. 5. Irsekit tamattominga étuàisfengit-somik tekkoranârkÿsfegekit? illomut nekto-raligtut killangmūt tingmirfotut ingminut ifarulliÿslamet: 6. Singarfok timiûrfartor-katigirfaràunago neërirsekslējlo mamakerfut pilerinagit. 7. Sôrdlomè umatimine etug-atit, tajmāipok; okarbigisfegalloarpátit: neërigadlâit imerdlutidlo, umatâdle nek-koringilátit. 8. Killanârtòutingoak êrfet meriàisfauèt okàuzifidlo nuennerfut asfiotid-lugit. 9. Siunekangitsub fiuták okallnk-bigirfaràunagik; okauzifit ilifimalersitsirfut asfiginnarmagit. 10. Kiglibisfokak king-ōumirfaràunago; illiârfsuidlo narkfæt fakki-biginago. 11. Annâurfirlæt pirlârsômet; tâurfoma tâurfomamè ikiÿsfauēj illingnut. 12. Umatet ajokærfumut nalekkoguk; fiute-kidlo okàuzinnut ilifimalersitsirfunnut fâtid-lugik. 13. Nukakpiâarak pitlèitsiarnermik erdligutfaràunago; orpingoaruko tamanna pirlutigallugo tokÿsfengimet. 14. Iblit iblimmè orpingoàisfauèt tarningálo tartór-soarmit annàudlugo. 15. Ernera! nmatet ilifimapet, umatigatōg tipèitsukkiok. 16. Tártukkalo irfuslaput, kardlukit illomôr-

tunnik okàuzekarpanik. 17. Umatet pil-  
lérngokorfaràunago ajortulliartunnut; ud-  
ludle nungudlugit Jehovamut nalengnerme  
étuarkoguk. 18. Naggatikfame asfukiaak  
akkinnerfutiklakàisfamet; nerigugirfedlo  
piorngærýsfengilak. 19. Tusfarit, erning-  
oara! sillatorniardlutidlo, umatedlo akko-  
finermut illuartomut sâtirfuk. 20. Imer-  
petlârojuktut nerri vetlârtudlo illegirfaràu-  
nagit. 21. Imerpetlârojuktok nerri vetlâr-  
torlo peetsungoromârpuk; finigomatôublo  
annorârfæt allikfimarfut attisfauèj. 22. Atá-  
tet perror fáirfet naleguk; arnedlo asfigin-  
narnago utokallipet. 23. Opernartok pissi-  
niaruk tunninagolo; ilifimanartok ajorung-  
nærfàudlo sillatornerlo pisiniaarkit. 24. Illu-  
artum atátà irfutlâisfàvok; ilifimarfomik  
ernertârtub tàuna tipèitsutigisfaua. 25. Ang-  
æjukkakit tipèitsukatigeeglik; arnedlo ir-  
fugle. 26. Ernera! umatingnik tunninga;  
irfikpidlo akkutiklakarkorlaka nuennerili-  
kit. 27. Angununekartok illivertut itirfo-  
tun émet; uersartorlo puílarsotut nerókit-  
sotun éniök. 28. Pájaivdlunilusaagmè kam-  
marfaràu illomôngitfndlo innuín akkornæn-  
nétut ingminut katterfordlugit. 29. Kina  
anniartipa? kina peetsôva? kina fakkitsäi-  
nerdlungnerub innardlerpàuk? kina kap-  
pialava? kina pingitsôudlune ikkilerfimava?  
kina irsilúkpa? 30. Vinime uniktuartut,  
imikfamik akkusimarfomik nerpsarfioriar-  
tortut. 31. Vine irfikfuariaràunago auk-





fauæt. 9. Sillærumerum illiortà kangunar-  
 tok ajortiôvok; miteklerforlo majungnakàu  
 innuiëin akkornænne. 10. Erkæjafukuît  
 nàgliungnerum udloáne, nuket tâva miki-  
 kau. 11. Tokotiteksæt annàuniarkit, paté-  
 jarfudlo innukteksakennarfudlo, allarukit,  
 (ikiorkit). 12. Okaralloaruît: tamanna siu-  
 nekangilarput; umatinnik ursléirsub siune-  
 kàisfenginerpàuk? tarnerniglo misfiksóir-  
 sub misfigilisfenginerpàuk? tãursomamè  
 innuk akkinnetarà illiortà nãpartordluge.  
 13. Tungofungnitslok nerriuk, erningoara!  
 tamanna ajungimet; igviukkædlo tungo-  
 fungnitsomik akkuneglit killångnut mama-  
 kàu. 14. Tajmàétsomariök ilifimanartok  
 tarnernut; nerpfâruko, naggatikfáne akkin-  
 nerfutikfakarpok, nerigugirsedlo piorng-  
 æryðsfengilak. 15. Ajortulliaromatôursotin-à!  
 illuartum igloà kammarfaràunago; innæng-  
 avià innarleriaràunago. 16. Illuartok arbã-  
 nek-mardluriardlune ordlogalloarune, mak-  
 kitarau tejmëitok; ajortulliaromatôudle  
 pertlungme apóromarput. 17. Kingarirfet  
 ordlopet tipèitsfutigisfengilet; umatedlo ir-  
 fungile apórpæt: 18. Nalekkab tamanna  
 tekkysfegalloarpà illuarinago, ningengnilo  
 tãivrsománga illingnut fãtisfegallóarpá. 19.  
 Ajortut ningãutfaràunagit; ajortulliaroma-  
 tôudlo pillérngonagit. 20. Ajortok nagga-  
 tikfáne akkinerfutikfakàisflavok; ajortulli-  
 aromatôut nenneroarbiæt kammíðflavok.  
 21. Ernera! Jekovamudlo Kongimudlo na-

legit, innerterfereetsudlo ileginagit. 22. Pertloutikfæt terfangāinardlune nellautformarmet; kialo tamangmik pertloutikfæk ilifimavàuk? 23. Ajokærfutit makko ilifimarfuttôg pigivièj; innungnik nellifiornek erkartôubingme illuangilak. 24. Ajortulliaromatômüt okàuzekartok: "illuarpotit", tàuna innuïèit pidluëikýsfauæt, innuïèit tamardluïnæt aksut ningautileromarpæt. 25. Pitláirfèjsfale pitlautà nuennerisfauæt; pidluarkorfinérsublo nellautfôutsomarpèj. 26. Okàuzinnik illuartunnik akkikfakartub kardloæk kunniksóínekàislapuk. 27. Tekkámmane sulliekfet namakfiniaruk narksedlo næggoriksfardlugo; kingornalo iglut illuarfarúk. 28. Pàitfifikaratit innukatet unnerdlukbigirfaràunago; kardlungningmè feglysfealloartotit? 29. Okàuzekàisfengilatit imãitunnik: Sôrdlo illioránga tajmãil-lyisfegiaratôg; innuít nellinginæt illiortà nãpartordlugo akkinésfauara. 30. Angutim erkæjafuktub narkfà sakkibigiga, innublo fillakangitsub nautfèvià Vinilikfak. 31. Arèidlo! kênarikfuïnæt nãulersut terfane; kà nãursfunnik pattingunartunnik mattôrtok; ungaloálo ujarkænnit pingorfinarfok asferugãurfok. 32. Tamanna tekkogavko uma-miugigiga; tekkungniktonga ajokærfutiksakalerdlunga imãitomik: 33. Ingmangoamik sulle finisfeguít, ingmangoamik finioràisfeguít, ingmangoamik ifækkimissfâisfeguít innaromàudlutit: 34. Peetfusikfet tâva ing-

erdlarfotut aggeromarpok, ajulerfufikfedlo  
erkornàuværkotiliglut.

## K A P. 25.

1. Terfäukotög Salomonim ajökärfutèj  
erkaïrfeklæt, Efekiasib Judab Kongiæn ang-  
utèjfa nuktigèjt: 2. Pingmik angirfinek  
Gudib nerföutigà; pingmikle misfilikfini-  
arneK Kongit nerföutigæt. 3. Killársub  
kingirfúfiáfut nunárfublo itirfúfiáfut Kongit  
umatèjt nevfoingitfórfôput. 4. Sölve kap-  
piornærutirfuk, Guldiortub tâva pôgutang-  
ortifinnâvâ. 5. Ajortulliaromatôk Kongib  
tâutoæt lânit pæruk; ivksiavírkfôâ tâva ak-  
kinnerfidluarnermik aulæjængernekaromar-  
pok. 6. Nalekkotôkennæk Nalegàunérsub  
tâutoæt lânut, pírjárfoïdlo innænne kikâr-  
natit. 7. Ajunginerromet okarbigipatigit:  
"māunga majoaradlâit", kingöuminekarn-  
erit Nalegàunérsub tâutoæt lânut, irfikpit  
tamanna irfigitidlugo. 8. Tuoviordlutit fak-  
kitfáinerdlugiartorkennæk; fulliysfauimmè  
kingorna, innukapit kangufukfarslimapatit.  
9. Innukatingnut igdlerfóïnekarñiarit; ad-  
lable angigirlâ angéjariaràunago: 10. Tam-  
attominga tusfartomit miteklernekarõna-  
tit, tytliodlungneredlo étuarkonago. 11.  
Påurnárfoãurfartut kangufâmit erdlingnar-  
nermit pingorfirmarfotut, pôgutænne akert-  
lomit keblerikfotut pingorfirmarfunne étotut,  
okàuzek illoartokut okallukfirmarfok épok.

12. Pinnerfautut kangufâmit erdlingnarnermit pingorsimarlotut, arfoautudlo kangufâmit erdlingnârnerryvfârtomit pingorsimarlotut sillatôk fiumut nelektomut okaukiksâirfok épok. 13. Niglorutut katterfoïvium udloáne audlartitak illomôrtok audlartitfirsiminut épok; Nalekkame tarningeefa nek-kurfautigimarfuk. 14. Nuïætut annorérfoïtudlo fjelluliungitsutut angut tunniungitse pivdlugo usforsitfârtok épok. 15. Piuëinermi Nalegâunérfoak kajumikfarnekara-râu; okablo illekfirsifub fâurngit asferorpêj. 16. Tungofungitsok nierpfâruko, neñritfirit tâva, fualungmik karfillârnekarkonatit mériârdlugolo. 17. Ifikketit kakutigórfoak innukapit igloânut pilit; pâmigisfegalloarnerpâtit umigallutidlo. 18. Angut innukaminik seglutigirfok kasuktutut, pænnatudlo kârkfotudlo kênaligtun épok. 19. Kigutut asferugâurfotut, ifikkætudlo patéjarfutut pekkofrdluktomut nâgliungnerum udloáne tettiginek épok. 20. Mattartotut udlorme kejanakerfome, fêrnartotudlo tárajórfoarmut kóifimarlotut umamut annufingortomut ivngertok épok. 21. Kingarfortet kâkallóarpet, timiûrsamik nerdlernk, imerofukpedlo, imermik imikiuk. 22. Aumæt niakoáne katterforomaráukit, Nalekkablo tamanna pivdlugo akkinnésfauátit. 23. Au-ángnarnerub fjelluk funnerfinnâvâ; okablo ifirvfortub kênak mumikfimarfok funnerfinnâviâ. 24. Unikbikarnekl iglub kollæt

tekérkoáne ajunginerrovok arnamik okallo-  
roluktomik iglokatiginermit iglome innu-  
kavfærtome aglæt. 25. Týtíodluarnekk nu-  
namit ungefíksomit ervnginartut níglortotut  
imerofuktomun épok. 26. Illuartok ajor-  
tulliaromatôub kênæt lánut patéjarfok puí-  
larfotut ísfíkkænník ísfugáurfotut, puílarfo-  
tudlo asferugáurfotun épok. 27. Tungo-  
fungnitfomik nerriavetlárnek ajorpok; ner-  
fornanginiok innuít usforðurfík nangminer-  
tik misfilingniaruníko. 28. Iglorpérkfoítut  
píorngærutitáurfutut ungalokangitsutudlo  
angut annerfaminut nalegaginnâungitfok  
épok.

## KAP. 26.

1. Sôrdlo kanník àursamut fjelluglo  
katterfoívingmut illúangilak, tajmatög us-  
forðut ilísiméitfomut illuangiñók. 2. Sôrdlo  
kopanáuarsuk angalarfárau, fôrdlolo Sva-  
lingoak tingmírfaràu, tajmatög pídluēíkor-  
fínerub pírfutekangitsub (pírfok) nelláut-  
fôunginià. 3. Iperàutak nerfúrfoarmut, an-  
nolo Áfenímut, orpíngoarlo peblingártub  
tunnoánut pírfariakarpok. 4. Siunekang-  
itfok akkísfengilèt fiunekangitsúfià nâpar-  
tordlugo, íblittög táurfomatun élerkonatít.  
5. Siunekangitfok akkíniaruk fiunekangit-  
súfià nâpartordlugo, ilísimagafugílerkonago.  
6. Siunekaugitfomík áudlartítírfub ísfíkkæne  
kíblórpèj fôrdlo, innarléínerlo ímeriakard-  
lugo. 7. Síbeetfok ukpatærutífiuk, ilífi-



mēitsudlo ajokærsutígikfunnik okauzerirsa-  
 rirfejnnik pèjardlugit. 8. Siunekangitsomik  
 usforuktok ujarkamik idlòumut illirfotun  
 épok. 9. Kakkidlarnekotāursartut sillāru-  
 tub arksèjne nāursotut ajokærsut erkāirsek-  
 sak siunekangitsub karnāne épok. 10. Pir-  
 sārsub innut nungudlugit anniartipèj, siune-  
 kangitsorlo ajortulliartndlo akkinédlugit.  
 11. Sôrdlo kemmib meriakke sākikiā, taj-  
 māipok siunekangitsok peblingârnerminik  
 nutângortitsirfok. 12. Ifumamigut ilifimar-  
 fok tekkoguko, siunekangitsok tâva taurfo-  
 mānga nerigugirsekfsakartitfinerrovok. 13.  
 Erkæjasuktok imāitunnik okāuzekartok: ak-  
 kofinerme kâsuktomik amarórsoakarpok;  
 iglun akkornænne amarórsoakarpok. 14.  
 Sôrdlo ifertarbik kaviutimingne kavitarau,  
 tajmatög erkæjasuktök innængavimine sâsar-  
 tariviok. 15. Erkæjasuktub arksæne pōgu-  
 tamut morsuktipèj; kanerminut ama kollar-  
 terdlugit erdlokotigèj. 16. Erkæjasuktok  
 ifumamigut ilifimanerrovok arbanek-mard-  
 lungnit sillaliōūdlutik akkîrsunnit. 17. Kang-  
 ertok narrytseglunilo sakkitfsāinerdlungnek  
 fusingitse pivdlugo kemmib siutānik tigu-  
 meartotun épok. 18. Sôrdlo sillakangitsok,  
 ingnerôlaneriglo karkfunniglo tokonartun-  
 niglo nellúkfirfok: 19. Tajmāilliorïok angut  
 innukaminik seglokittāirfok, okauzekard-  
 lune: asfulēinarponga. 20. Kersfuærupet  
 ingnek kammítaràu; unnérduktokangi-  
 pedlo, sakkitfsāinerdlungnek naggatekaler-

pok. 21. Sordlo kersfullinerit pirsariakaralloarkàut aumangortitsiniarnermut, kersfuglo ikítsinermut, tajmatög angutib lakkitfáigajuktub okarningnek sunnerarivià. 22. Kakéjardlersub okauzee unatáinertun éput, nærsablo illudleenut kerdleratóirfaraut. 23. Kardlut ikimarfut umatepiluglo kikíner-tut akértlub kebleriksub kappiorneránik kallipægáursotun éput. 24. Kingorforte kardlugminik illeklirsursársinnāugalloarpok; illominile pekkosérduktorfôvok. 25. Nipe tusfarnersarpago tettigirfaràunago tâva; arbanek-mardlungnik majungnartokarmet umatáne. 26. Kingarsóinek tersane irser-toruniuk aglæt seglokittáinek illegallugo, ajorsúfià tejméitok illegeekfunnut farkomislavok. 27. Illigviortok tersunga nakkaromarpok; ujarkab okpitítfirse nakkarbigislauà. 28. Okab pekkosérduktub innarléirfænne umigèj; karnublo manigōuka-juktub adlæt ordlursàislauèj.

## K A P. 27.

1. Akkagóteklak pivdlugo nerforken-næk; kannong-étsomartomik nællugavit. 2. Tekkornartab nerforilifit, karnedle tajmāilliorkonago, ilirsaringitsarpit nerforilifit, kardlukidlo tajmāilliorkonagik. 3. Ujarkæt okeméitsórsfôput, siorkædlo aktornartôput; siunekangitsuble narrytsengnerà tamangnit okeméinnerrovok. 4. Kamaja erk-

finakàu, ningengnerlo fúpinertun épok; kialo fínganek akkerartorfínnávãuk? 5. Pitlàutit farkomigãurfut asfanermit angigirsa- mit ajunginerroput. 6. Ikingutib unatãineree illuarirfeksãuput; umikfóirsuble kunee ingaléirfeksãuput. 7. Karfillártub igviuk- kæt tungofungnitsomik akkuneglit tutirsa- røj; kãktuble kasfílítlok tamât tungofung- nitsófugirfarà. 8. Angut inniminut tamã- tigut fakkirfok kopanãuarfugtut uvlominit tamatigut tingmirfotun épok. 9. Tennir- futib tipigikfãutiblo umat tipèitsuktitaræk; ikingudle nuernekallunilo asfanartórfôvok tarnerme ajokærfóineree pirsutigallugit. 10. Asfarset atátarpidlo asfarsà kemegiarãunago, kattængupidlo igloánut iferkennæk nãg- liungnerpit udloáne; fenniliak kannítok kattængumit ungesikfomit ajunginerrovok. 11. Sillatôniarit, erningoara! umatigalo tipèjtsuktidlugo, miteklersimnut akkikud- lunga. 12. Sillalírksub pertlótikfaralloe tekkovà irsertordlunilo; peblingajektudle fiomuinak fakkirfaràut pitlarnekardlutik. 13. Tekkornartak akkilliutsomaudlugo un- néirfok annoréjaruk; peefalo illèjnnik péja- ruk arnak tekkornartok pivdlugo. 14. Innu- kaminik udlárordlune pidluarkorfirfok ak- kinnerfinekàisfavok innukane pidluëikog- uniuglusaag. 15. Kussek étuĩnartok fjed- lersórfovingme arnarlo fakkitsáinerdlukájuk- tok arfigeekpuk. 16. Tãurfominga irser- tóiniartub annóre irsertorniarpa Olielo ark-

samínik tigumiarniárdlugo. 17. Saviub sa-  
 vik ípikfarfinnávà angutiblo innukame kênâ  
 ípikfarfinnáviâ. 18. Orpingmik Figiling-  
 mik pársirsub páurnèj neðrisfauèj; Nalek-  
 kaminiglo fernikfäirfok usfornarfisfavok.  
 19. Sôrdlo kênâð arsingæt imerme tekkuk-  
 fäursub innub kênâ nelligingilâ, tajmatög  
 innub umatæt innukatæt umatâ nelliging-  
 iniâ. 20. Târtórfoak asferóivikfarlo karfil-  
 lârnekarnâuviængilæk; tajmatög innuîn ir-  
 fèjt karfillâruekarnâuviænginiput. 21. Sôrdlo  
 autitfivikarpok akertlub kebleriksub ervke-  
 jautikfánut, kirsarfòutekardlunilo kangufâ-  
 muterdlingnarnermut, taimatög angutusfor-  
 nartulliækkame kannong-éfúfiágut ursfer-  
 nekararâu. 22. Siunekangitfok asferorteri-  
 vingme asferorterumik asferortisfegalloa-  
 ruko aglæt fuâursæn akkornænne, fiúne-  
 kangitfúfiæt tejmeitok kemengnâuviæis-  
 fengilâ. 23. Sâuetit páridluarkit nerfuter-  
 pérkfoetidlo fernigallugit. 24. Peet ifu-  
 karmeta; niakorudlo erkardlereennit er-  
 kardlereenut étuâisfanerpa? 25. Ivikfiuk-  
 kæt péjægäupeta igvit ama nãulerput; nãur-  
 sudlo kakkárfoarne kattersóínekalerput.  
 26. Sauárkæt annorákfaráetit; sauâursædlo  
 angutit nautflêvik nevligæt. 27. Imukavfâr-  
 potidlo sauâursænnit pírsomik neðrisfeksar-  
 nut iglokatividlo neðrisfeksænnut, kivga-  
 vidlo arnãurfut innusuktut perrorsárutik-  
 lænnut.

## K A P. 28.

1. Ajortulliaromatôut kemäuput, tau-  
 koningalo mallerfóirfomik pekkangilak;  
 illuartudle tamármik amaroárartut erkfiys-  
 lengilæt. 2. Nunam ajortulliaegèj pivdlugit  
 amerdlarfunnik térfane Nalegàunérfoakar-  
 pok; siunekartomigle fillatômiglo innukar-  
 pet, innunertôvok tâva. 3. Angut mikir-  
 fomik innarléirfok fjellugtut timiûrseksæn-  
 nik nãurfunnik asferóirfotut nerrirseksæru-  
 titfirfotudlo épok. 4. Innèizifinnut naleng-  
 itsut ajortulliaromatôk usforirfaræt; innèi-  
 zifinnudle nalektut akkerartorarèjt. 5. In-  
 nuît ajortut illuartulliarnek siunekangilæt;  
 Nalekkamigle uyardlerfut tamardluínafa  
 siunekararèjt. 6. Peetfok fakkidluartok  
 ajunginerrovok akkofineringne mardlungne  
 fakkilluktomit, tauna pislôgalloarpet aglæt.  
 7. Innèizifinnut nalektok siunekárdlunè  
 ernerôvok; nerrivetlâinnigle nerdléirsub  
 atate kangufuktipà. 8. Pekkotiminik tàurti-  
 liarfiordnerdlungnerkut táperfiorderdlung-  
 nerkudlo illeksáirsub tamakko katterforpèj  
 peetsunnut tunnirfutikfåukudlugit. 9. Siu-  
 minik látitsirsub innèizifit tusfaromanagit  
 tukfiutà majungnartórfôvok. 10. Illomôr-  
 tunnik akkofinorderdlungmut tammarfáirfok  
 illiverminut uakkaromarpok; illuartudle  
 ajungitsuínak kingorngursarisfauæt. 11.  
 Angut pislôk ifumaminik fillatôgalloarpok;  
 mikirsuble fillalingub misfilingniàisfauà.  
 12. Illuartut irfukfinnãupeta usforðurfoa-



karpok; ajortulliaromatôudle nalegâlerpeta, innuît nerpfarfióínekàislaput. 13. Ajortulliækkaminik angirfírfok pidluàisfengilak; tamakkoningale nællunéjáírfok ajortulliarungnârdlune nâkínekàisfavok. 14. Pidluarkàu innuk forârane erkfírfok; umaminigle mangertitfírfok pertluktisfavok. 15. Ajortulliaromatók innuîéínnut peetsunnut nalegâurfok amarórfoartut nibliugâurlotut nennórfoartudlo tamátigut pangaliktotun épok. 16. Nalegâunérsub fillakangidluíñar-tub adlæt kunnutitlârarèj; piomatôûnermigle umikfóírfub udlune illekfâisfauèj. 17. Innurârfok illivekkemâvigikuniuk aglæt, Iernikfáínekàisfengilak. 18. Sakkidluartok annégomarpok; akkofineringnîle mardlungne sâkilluktok ardlængnut ordlys-favok. 19. Narkfaminik nâurlorikfáírfub timi-ûrfak karfillautigisfauà; piungitsunnigle piniartartub peetsúfek karfillàutikfârisfauà. 20. Angut illomôrtórfoak pidluarkonar-fing-âromarpok; pifôûnermudle piomèitsfengnertôurfok pingitsôtínekàisfengilak. 21. Innungnik nellifíornek illuangilak; angut ajortulliarfínnâumet timiûrfaminek pivdlugo. 22. Pérkfoarnut piomèitsfengnertôurfok pil-lérngovok, ajorfâutikfârlø nellâutsôûrfekle nælluvà. 23. Innungmik pitláírfok king-orna okaminik manigôûkajuktomit fajmâurfâisfavok. 24. Atátaminik arnaminigloneet péjáírfok okâuze kardlune: "tamanna ajortulliægâungilak", tâurfoma innuk pertluk-

tirfitfok ajparà. 25. Makkíttarfôub fakkit-  
 fáinerdlungnek illáurarà; Nalekkamudle  
 tettiginiktok puellarfôleromarpok. 26. Uma-  
 minut tettiginiktok siunekangilak; filla-  
 tōūdlunile fakkirfok annigōurfomarpok.  
 27. Peetsomut tunnirfirfok ajorfâisfengilak;  
 irfigmingnigle peetsomit sâtitsirfok pidluēi-  
 korfinerpérkfoit nellautfōūtsomarpæt. 28.  
 Ajortulliaromatōut nalegâlerpeta innuk ifer-  
 toriakarpok; tokopetale, illuartut amerd-  
 liomarput.

## KAP. 29.

1. Angut kapseennik pitlæggāurfok tej-  
 mēitorle utereetsórfōūdlune terfångāinak  
 pertluktitsomarpok. 2. Illuartut amerdli-  
 peta innuīēit tipēitsusfaput; ajortulliaroma-  
 tōrle nalegāupet, innuīēit annerfarylugo-  
 marput. 3. Ilisimarfúsíimik illuarirfub atate  
 tipēitsuktisfauà; aingununekartunnigle per-  
 rorfáirfub pine tammâisfauēj. 4. Kongib  
 nuna illuarnermik àulæjængerfarpà; ang-  
 utible tunnirfutinnik piomarfub piorngæru-  
 tipà. 5. Angut innukaminik manigōūtok  
 tungmægekflējnūt kaksufserpok. 6. Angut  
 ajortok ajortulliækkaminit nigítarau; illu-  
 artorle tipēitsuglunilo irfusflovok; 7. Illuar-  
 tub peetsut innarloufiæt ilisimavà; ajortul-  
 liaromatōuble ilisimarfúsek siunekangilà.  
 8. Miteklerfut iglorpérkfoit pertluktitarējt;  
 ilisimarfudle ningengnek kâitsorfararæt.

9. Sillatôub siunekangitslok fakkitsaruniuk, ningâuleruniugloneet iglardluniloneet erkikfinekangilak. 10. Innuælerirfut illuartok umigæt; illomôrtudle tarníngà pivdlugo kiglisioïrsaràut. 11. Siunekangitsub annerle tamât koïrsarà; ilisimarforle ingminut nalegaurfarau. 12. Nalegaunérfoakarpet okauzinnik seglokittáïrsunnik tusfalerirfomik, táursoma kivgèj tamármik ajortulliaromatôlerput. 13. Peetslok pislôrlo nellâupuk; Nalekkab tamangmik irsækit kaumarfararèj. 14. Kongib peetsunnik illomôrdlune erkartôursirsub ivkfiavírkfoà isukangitsomun aulæjængernekàisfavok. 15. Orpingoáínek pitlèitfiáínerlo ilisimalerfitsirsaràuk; nukakpiarkable isumaminik piniartub arne kangusuktipà. 16. Sume ajortulliaromatôut amerdlakàut, térsanifög pinerdlukkæt amerdlakemiput; illuartudle nungunékarneræt tekkyðsfauat. 17. Erneret pitlèitsiaruk, erkiksaisfauatit tâva tardedlo tipéitsuktidlugo. 18. Tekkordlôrnekangipet iunuïeit ajoriaroraràut; inneizifinnudle nalektok pidluarkau. 19. Kivgak okauzinnik pitlárnekàisfengilak; tuslagalloarpagidloneet, nalengitsarèj tejméitok. 20. Angut okadlóríkslok tekkoguko, siunekangitslok tâva táursomanga nerigugirsekflakartitsinerrovok. 21. Innub kivge innusungneránit majuktidlugo perrorsaruniuk, isumaminik tâva ernerôsfuginékàisfavok kêfa. 22. Angutib narrytsekka-

juktub sakkitfáinerdlungnek illáurarà; kamajuktorlo ajortulliatlâraràu. 23. Innub makkíttaneræt kunnutisfauà; kannilârtorle usfornarfiüàisfävok. 24. Tigliktomut augoartitfírfub tarne umigà; tajmãitarivïok pidluëikorfinermik tusfarralloartok nællunéjarnagole. 25. Innungnik erkfiginek ordlursáirfarau; Nalekkamudle tettiginiktok fernirfävok. 26. Amerdlarfut nalegâunérsub tàutoà ornigirfaræt; innuble erkartôutinerà Nalekkamit piok. 27. Angut illuëitsok illuartunnut majungnakàu; illuartomiglo sakkirfok ajortulliaromatôunnut majungnake-miok.

### K A P. 30.

1. Terfa Agurib Jakib erneræn okauzee, Itielimut, Itielimummè Ukalimudlo okauzerirfèj: 2. Illomudle angumit fiunekangerrovonga; innugtudlo fillakangilanga: 3. Sillatornerlo ilingikiga, illuartudloneet fiunekarneræt ilifimanago. 4. Kina killaliarpa akkardlunilo? kia annore arkfaminik tigumiarpàuk? kia imek annorâksamut imupàuk? kia nunab ifuee tamása pingortikèj? kannong-ëtomic attekarpa? ernerálo kinâuna? tamanna ilifimaviuk? 5. Gudim okauzee tamarmik ervkéjarpút; tettiginiktèjsalo tamármik erkornâuværkotigirfarèjt. 6. Okauzeenut fungoak illaliuliungitsfàunago, pitlárnekarkônátit tãursomanga, seglugasug-

imatit. 7. Peek mardluk tukfiutigikka illing-  
 nit; tamakkoninga erdligursaràunanga toko-  
 tinanga: 8. Piungitsudlo okauzidlo seglo-  
 kittáirfut uamnit ungesiglit, peetsúlimiglo-  
 neet pislōūnarmigloneet tunnirfaràunanga,  
 nerirsekfarle piklara pilago. 9. Karfillárne-  
 karnàuviæissegallóartonga misfiutigallutidlo  
 okàuzekardlunga: Nalegak kináva? peetsôle-  
 rumaloneet tiglingnàuviæisfersonga Gudi-  
 malo akkà attuarnerdluglugo. 10. Kivgak  
 Nalegánut unnerdlutigirfaràunago, illingnik  
 pidluëikorfikonago, iblidlo pirsôlerkonatit.  
 11. Sugeekfunnik pekkaralloarpok atáta-  
 mingnik pidluëikorfirfunnik arnamingniglo  
 pidluarkongitsfunnik: 12. Sugeekfunnik ifu-  
 mamingnik ervkéjarfimagalloorartunnik, erv-  
 kamingnidle ubægãungitsfunnik: 13. Su-  
 geekfunnik ardlúngarfunnik narřurfunniglo  
 irfilingnik: 14. Sugeekfunnik, tàukoa kigu-  
 tøj pænnãuput, taukoalo erdlerpársèjt saviô-  
 put, nãgliuktut nunamētut peetsudlò innuūn  
 akkornænnētut nungukudlugit. 15. Auk-  
 fiortungoak mardlungnik pannikarpok atti-  
 lingnik: kaile! kaile! peet makko pinga-  
 fut karfillárnekarnàuviængilæt, sisfamædlo  
 okàuzekarãingilak: namakpok: 16. Tårtór-  
 foak igliarlo matturfok, nuna imermik kar-  
 fillárnekarnàuviængitsfok; ingnerlo okauze-  
 kangilak: namakpok. 17. Irse atátaminik  
 miteklersfok arnaminudlo nãlengnermik  
 asliginnáirfok tullukkæt ikkigomarpæt kog-



èitfiab erkâne, tingmiardlúrksoarkædlo ner-  
 risslauæt. 18. Peet makko pingasut uam-  
 nut tupingnakaut; sissamædlo nælluvara:  
 19. Nektoraglub akkutigirfà killangme, pul-  
 lateriârsub akkutigirfà kakkame, umiârsoit  
 akkutigirfæt imârsoarkut, angutiblo akku-  
 tigirfà niviarsiamut. 20. Tajmâiniok uer-  
 sartub akkutigirfà; nerriok kanilo allerterd-  
 lugo okàuzekardlune: illuëitfullingitsonga.  
 21. Nuna peet pingasut pivdlugit sejugaràu,  
 sissamædlo erdlokirsutiga: 22. Kivgak naleg-  
 âlerlok pivdlugo, siunekangitsorlo timiâr-  
 samik karfillârnekalerlok pivdlugo: 23. Ar-  
 nak umigirfâurlok pivdlugo uvekalerpet,  
 arnarlo kivgâurlok pivdlugo, arnamut naleg-  
 ârirsaminut kingórngurfirsingorpet. 24.  
 Peet makko sissamat mikirfungôput nuname;  
 fillatôpudle tejmëitok, ilifimanartomingmé  
 ilitfirsut: 25. Mýrit (påurngørtungoæt) pir-  
 sârsôudlutik innungikallóarput; tejmëitorle  
 âursakut nerriksæktætik piarærsararêjt: 26.  
 Kanînit (ukalliârfungoæt) ajulerdlutik in-  
 nugalloarput; tejmëitorle inniksallioraraut  
 kakkame: 27. Piglertæt Kongekangilæt;  
 tejmëitorle tamârmik ingmikôrtitâudlutiglo  
 erkimarfut annirsaraut: 28. Aufiek arkfa-  
 minik tigumiararàu Kongidlo iglorsoëjnne  
 innekardlune. 29. Pingasut makko patè-  
 jêiput; sissamædlo pitsoríkpok: 30. Amarór-  
 soak nukilirksok nersutin akkornænne pir-  
 sârsôudlune sunaloneet pivdlugo uteroma-

nane: 31. Nerfúrfoak keterruferfimarfoak, lauáurfarloneet angúrfoak, Kongilo akkerartugekfaunauviængitfoak. 32. Asseenalliordlutit usforfitfâruut ífumaluglutidlo, kanernut tâva arkfetit illivdlugit. 33. Imungmik kafuktóirfoak pónek térfanga pírfarimago; aksungâmiglo kakkiksub àuk pírfarà tjmáilliorame; mingengnermiglo funnéirsub fakkitfáinerdlungnek térfanga pírfarivià.

### K A P. 31.

1. Terfáuko Lamudib Kongim okauzee, arnamónit ajokærfóirfiminít ílitfírlèj: 2. Kannong illiýsfaut, erningoara! erniarirfara! ernerà kikfautigirfara! 3. Arnæt pekotingnik tunnirfaràunagit, akkofíneridlo Kongit pertloutikfèjt fakkibigirfaràunagit. 4. Konginnut, Lamueli-à! Konginnut Vinefornek illuangilak; Nalegàunerfoarnudlo fillærunartotornek illuanginiök; 5. Imerpetlårkonagit innèizifidlo puíordlugit, innukuluidlo tamáfa innarlerdlugit. 6. Tokotitekfæt imikfamik fillærunartomik tunniniarfigit? Vinimiglo annufingorpetlårtut tunnivdlugit: 7. Imerkudlugit peetsufertik puíordlugo, erdlokonertiglo ífumakærdlugo. 8. Okauzærutomut karnet, angmarúk tokotitekfædlo tamáfa pingifiniardlugit. 9. Karnet angmaruk, akkinerfidluardlutit erkar-tourseet, nâgliuktorlo poetforlo iglerford-

lugik. 10. Kia arnak ifumagikfok nerpfâr-  
 finnâvâuk? sapangænnit erdlingnarnerro-  
 vok. 11. Uviæt umatæt tettigidluarfinnâvâ;  
 tåurfomalo neffirsekfe ajorfautigisfengila.  
 12. Paukikikfârpâ innarlernagolo innuner-  
 me naggatikfânut. 13. Keviut aklunâur-  
 sædlo nerpfârfiorarèj arkfâilerivdlunilo.  
 14. Niuvertub umiarsoeefun épok; nekkikfe  
 ungesikfomit piartorpâ. 15. Makkitarâu  
 unnuakartidlugo fulle, iglokatinilo nér-  
 lerdlugit, kivgænilo arnâurfut innufuktut  
 pikfâennik tunnivdlugit. 16. Nâutsêvik ifu-  
 maliutigâ angumerallugolo; arkfame pik-  
 farfiugèj pirlutigallugit Viniliksamik nâut-  
 sêvillioik. 17. Aksungâmik keteruferpok  
 tedlignilo nekkurfektidlugit. 18. Piniarne  
 ajungitfok misfigâ; nenneroarbiâ unnuakut  
 kammisfengilak. 19. Arkfæne kavitsliving-  
 oamut isfaëktipèj perdlâviglo tigumiardlugo.  
 20. Nâgliuktomut arkfæne isfaëktipèj peet-  
 sorlo arkfangmiglugo. 21. Iglone orollou-  
 tigingilâ kannik pivdlugo, iglokatèj tamâr-  
 mik mardlûrfunnik annorâkarmeta. 22. Ing-  
 minut alifalliorpok; ikartitikkæt kakortut  
 Purpurilo attirsekfarèj. 23. Uviâ ifertar-  
 bîrkfoarne usfornakau, nunab utokâunereefa  
 akkornænne ingifimagune. 24. Erdlingnar-  
 tomik annorâksfallioik tunnivdlugolo; niu-  
 vertomudlo keterrut pisipâ. 25. Nekkônek  
 pinnerfuserlo annorârâk; udludlo nedliu-  
 tukfæt tipèitsutigèj. 26. Sillatôudlune kane

angmarpà; ajokærfóïnerlo pidluarnartok okánēpok. 27. Iglome kannong-éfusià tag-usarpà, timiûrfilo erkæjafuglune nerîrfa-rāingilà. 28. Ernereesa nekoiglutik pidlu-arkoæt; uvíættög usforà imāitunnik okàuze-kardhne: 29. Panneet amerdlarfut pérkfo-arfioralloarput, iblidle tamárfoarnit usfor-narnerrovotit. 30. Innækonarífúsek seglo-kittarnakàu, pinnerfúserlo piungitsórfôvok; arnarle Jehovamut nalektok usfornarfis-savok. 31. Arklèjfa piksarfiugèjnnik tun-nifiuk; illiugèjsalo ifertarbírkfoarne usfo-risfauæt.

Terfa.









Handwritten text at the top left, possibly a title or header.

1/10/02

2.330



Ayer  
all  
3/15  
1830  
1828







AYER

Esquina

16

